

<p><b>SaaS SUBSCRIPTION AGREEMENT</b></p> <p>CIG No.: 8619305B7D</p> <p>This SaaS Subscription Agreement ("<b>Agreement</b>") is effective as of the "<b>Agreement Effective Date</b>" by and between Ex Libris Italy S.r.l., a company incorporated under the laws of Italy having its main office at Via Cartiera 4 – 40037 Sasso Marconi (Bo) ("<b>Ex Libris</b>"), and Servizio Sistema Bibliotecario d’Ateneo (SSBA) of Università degli Studi di Genova an institution/company incorporated under the laws of Italy, and having its main office at Genova, via Balbi, 6 ("<b>Customer</b>").</p>	<p><b>Contratto di abbonamento SaaS</b></p> <p>CIG N.: 8619305B7D</p> <p>Il presente contratto di abbonamento ("<b>il Contratto</b>") è stipulato alla "<b>Data di stipula del contratto</b>" tra Ex Libris Italy S.r.l., società di diritto italiano, avente sede in Via Cartiera 4 – 40037 Sasso Marconi (Bo) ("<b>Ex Libris</b>"), e il Servizio Sistema Bibliotecario d’Ateneo (SSBA) dell’Università degli Studi di Genova, ente/società di diritto italiano, avente sede presso via Balbi 6, Genova ("<b>il Cliente</b>").</p>
<p><b>WHEREAS</b>, a list of defined capitalized terms appears in Annex G hereto.</p> <p><b>WHEREAS</b>, Ex Libris has the right to grant a subscription to the SaaS Services set forth in Annex A to this Agreement (collectively, the "<b>SaaS Service</b>");</p> <p><b>WHEREAS</b>, Customer wishes to subscribe to access and use the SaaS Service from Ex Libris on a Software as a Service basis ("<b>SaaS</b>"), and to receive services from Ex Libris, and Ex Libris wishes to provide such a subscription to Customer via SaaS and to provide services to Customer, all subject to the terms of this Agreement;</p> <p><b>WHEREAS</b>, Ex Libris’ quotation for the SaaS Service (the "<b>Initial Quotation</b>") is appended hereto as Annex B and made a part hereof, all subject to the terms of this Agreement;</p>	<p><b>PREMESSO CHE</b>, l’Allegato G contiene un elenco di definizioni.</p> <p><b>PREMESSO CHE</b> Ex Libris ha diritto a rilasciare abbonamenti per l’uso dei Servizi SaaS di cui all’allegato A del presente Contratto (in seguito, denominati collettivamente "<b>Servizio SaaS</b>");</p> <p><b>PREMESSO CHE</b> il Cliente chiede di sottoscrivere un abbonamento finalizzato all’accesso e all’uso di Servizi SaaS Ex Libris mediante il modello di distribuzione <b>Software as a Service (SaaS)</b>, e premesso altresì che il medesimo desidera ricevere una fornitura di servizi da parte di Ex Libris, la quale intende fornire un abbonamento mediante SaaS oltre ai servizi richiesti dal Cliente, il tutto in ottemperanza ai termini della presente scrittura;</p> <p><b>VISTO E CONSIDERATO</b> il preventivo da parte di Ex Libris relativamente alla tariffa annuale di abbonamento al servizio SaaS (di seguito, il "<b>Preventivo iniziale</b>"), allegato e facente parte integrante della presente scrittura in Allegato B, nella piena osservanza dei termini della stessa;</p>
<p><b>1. <u>SUBSCRIPTION TO SaaS SERVICES</u></b></p>	<p><b>1. <u>ABBONAMENTO AI SERVIZI SaaS</u></b></p>
<p>1.1. In consideration of the full payment of the annual subscription fee (the "<b>Subscription Fee</b>") for the SaaS Service, as set forth in the Quotations, and subject to all the terms and conditions hereof, Ex Libris hereby grants to Customer the right to access and use the functionality of the SaaS Service (the "<b>Subscription</b>"), as outlined in the Quotations (including, without limitation, any limitation of use to specific locations and named users and other use and access restrictions as set forth in the Quotation), during the corresponding subscription period, as well as (i) related materials such as Documentation (as defined below) to the extent then available, and (ii) if applicable, third party data that may be accessed via the SaaS Service ("<b>Licensor Data</b>"), all made available to Customer in conjunction with and under the terms and conditions of this Agreement.</p>	<p>1.1. A fronte del pagamento completo della tariffa annuale di abbonamento al servizio SaaS (la "<b>Tariffa di abbonamento</b>"), come da preventivi, e in ottemperanza ai termini e alle condizioni della presente scrittura, Ex Libris si impegna a distribuire al Cliente i diritti di accesso e di utilizzo delle funzionalità dei suddetti servizi, nella misura di quanto definito nel corpo dei preventivi (tra cui, senza limitazione alcuna, eventuali restrizioni di utilizzo in luoghi specifici o limitatamente a determinati utenti oltre a ulteriori, eventuali limitazioni di accesso e utilizzo specificati nel preventivo) e per la durata sottoscritta, oltre a: (i) il relativo materiale, ad es. la Documentazione (come stabilito di seguito) qualora disponibile e (ii) ove applicabile, i dati di terze parti eventualmente accessibili a mezzo del servizio SaaS ("<b>Dati del concessionario</b>"), resi disponibili al Cliente in concomitanza</p>

<p>1.2. As between the parties, all rights, title and interest, including without limitation, patent rights, copyrights, trade secrets, trademarks, service marks and other intellectual property rights, and any goodwill associated therewith, in and to the SaaS Service, related Documentation and all reproductions, derivatives, corrections, modifications, enhancements and improvements thereof, including data related to the usage thereof, are and will remain at all times owned by Ex Libris. Other than the rights explicitly granted to Customer hereunder, all rights are reserved to and shall remain solely and exclusively proprietary to Ex Libris.</p>	<p>con il presente Contratto e in piena attuazione dei termini e delle condizioni dello stesso.</p> <p>1.2. Come convenuto tra le parti, tutti i diritti, i titoli e gli interessi, tra cui, senza limitazione alcuna, i diritti di brevetto, i diritti d'autore, il segreto industriale, i marchi registrati, i marchi di servizio ed eventuali altri diritti di proprietà intellettuale, oltre a eventuali valori di avviamento ad essi associati, la Documentazione connessa con il servizio SaaS e i dati del concessionario, tutte le riproduzioni, i derivati, correzioni e modifiche, potenziamenti e miglioramenti, inclusi informazioni e dati aggregati relativi all'utilizzo sono di proprietà esclusiva di Ex Libris. Fatta eccezione per i diritti espressamente trasferiti al cliente con la presente scrittura, tutti i diritti sono riservati e rimangono solo ed esclusivamente di proprietà di Ex Libris.</p>
<p><b><u>2. SERVICE LEVEL; MAINTENANCE AND SUPPORT; OTHER PROVISIONS</u></b></p> <p>2.1. Ex Libris will make the SaaS Service available to Customer in accordance with the SaaS Service Level Agreement set forth in Annex D (the "SLA"). In addition, Ex Libris shall provide Customer with ongoing maintenance and support services relating to the SaaS Service, as specified in the SLA (the "Support Services"). Ex Libris will provide access to all appropriate documentation for fixes, releases, or upgrades to the SaaS Service.</p> <p>2.2. The above maintenance and support services do not include on-site services or training. If Customer requests such services, Ex Libris shall provide them and invoice Customer at its standard daily rates plus travel and subsistence expenses.</p> <p>2.3. Provisions applicable to a specific SaaS Service may be set forth in Annex F hereto, and/or in the relevant Quotation, and form a part of this Agreement.</p>	<p><b><u>2. LIVELLO DI SERVIZIO; MANUTENZIONE E ASSISTENZA; ULTERIORI DISPOSIZIONI</u></b></p> <p>2.1. Ex Libris si impegna a mettere a disposizione del Cliente il servizio SaaS con le modalità previste nel contratto di servizio SaaS specificato nell'Allegato D (lo "SLA"). Inoltre, Ex Libris si impegna a fornire al Cliente i servizi di assistenza e manutenzione connessi con il servizio SaaS, come specificato nello SLA (i "Servizi di assistenza"). Ex Libris si impegna a garantire l'accesso a tutta la documentazione d'interesse relativa a eventuali correzioni, versioni o aggiornamenti del servizio SaaS.</p> <p>2.2. I suddetti servizi di manutenzione e assistenza non includono servizi o didattica in situ. Qualora il cliente richieda tali servizi, gli stessi verranno forniti e fatturati da Ex Libris alle tariffe giornaliere in vigore, a cui devono essere aggiunte le spese di missione.</p> <p>2.3. Le disposizioni applicabili ad uno specifico Servizio SaaS possono essere definite nell'Allegato F e/o nel relativo Preventivo, e formano parte integrante del presente contratto.</p>
<p><b><u>3. IMPLEMENTATION AND OTHER SERVICES</u></b></p> <p>3.1. If the Customer uses non-Ex Libris programs or services ("Third Party Programs") that interoperate with the SaaS Service, the Customer acknowledges that such Third Party Programs may access Customer Data on and exchange data with the SaaS Service as part of the interoperation and support of such Third Party Programs. Ex Libris shall not be responsible for any such disclosure, modification or deletion of Customer Data resulting from any such data access or exchange by Third Party Programs.</p>	<p><b><u>3. IMPLEMENTAZIONE E ALTRI SERVIZI</u></b></p> <p>3.1. Qualora il Cliente si serva di programmi o servizi non forniti da Ex Libris ("Programmi di terze parti") che interagiscono con il servizio SaaS, il Cliente accetta che tali programmi possano accedere ai dati del Cliente e scambiare di dati con il Servizio SaaS nell'ambito dell'interoperabilità e del supporto a favore di tali Programmi di terze parti. Ex Libris declina qualsivoglia responsabilità derivante da eventuali rilevazioni, modifiche o cancellazioni di dati del Cliente in seguito all'accesso agli stessi o dallo scambio da parte di programmi di terze parti.</p>
<p><b><u>4. CHARGES AND PAYMENTS</u></b></p> <p>4.1. The total annual Subscription Fee for the use of the SaaS Service is as set forth in the Quotations and is payable in the currency set forth therein. Payment is due as set forth in Annex C and is non-refundable. Prices for the Subscription Fee and</p>	<p><b><u>4. ADDEBITI E PAGAMENTI</u></b></p> <p>4.1. L'importo totale della Tariffa di abbonamento annuale al servizio SaaS è definito nel preventivo e viene corrisposto nella valuta indicata nello stesso. Il pagamento deve essere versato entro i termini fissati nell'Allegato C e non è rimborsabile. I</p>

<p>other services may be increased by Ex Libris annually upon notice to Customer, but not more than the annual value of the ISTAT as long as it is not less than 2.5%, the relevant scope/parameters specified in the Quotations.</p> <p>4.2. All prices and fees stated in this Agreement and any Quotation exclude all applicable value added tax or any other direct or indirect tax, charge, duty or assessment, all of which shall be added to the fees and paid by Customer (except for taxes based upon Ex Libris' net income). Payment of the fees specified in the Quotation shall be made without deduction or withholding of any amount, tax or government charge.</p> <p>4.3. The Contractor will assume all the traceability obligations of the financial flows referred to in Article 3 of Law 136/2010 and subsequent amendments, both in relations with the Administration and in relations with subcontractors and any subcontractors belonging to the supply chain of the companies involved in this contract. All payments must be made through a dedicated current account, the identification details of which and the names of the persons authorized to operate there must be communicated by the Contractor to the Contracting Authority before signing the contract. The contractor undertakes to notify the Contracting Authority of any changes in the aforementioned data.</p>	<p>prezzi della Tariffa di abbonamento e degli altri servizi possono essere soggetti ad aumenti annuali da parte di Ex Libris previa notifica al Cliente, entro la misura massima del valore annuale ISTAT purchè non inferiore al 2,5 %, nell'ambito ed entro i parametri specificati nel preventivo.</p> <p>4.2. Tutti i prezzi e le tariffe stipulate nel presente contratto e che figurano in eventuali preventivi non sono comprensivi di IVA né di eventuali imposte, addebiti, dazi o diritti diretti o indiretti, i quali devono essere aggiunti alle tariffe e corrisposti dal Cliente (ad esclusione dell'imposta sul reddito imponibile a Ex Libris). Il pagamento delle tariffe specificate nel preventivo è da effettuarsi senza deduzioni o trattenute di qualsiasi ammontare, tasse, imposte o tributi di natura governativa.</p> <p>4.3L'Affidatario assumerà tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della L. 136/2010 e successive modifiche, sia nei rapporti con l'Amministrazione, sia nei rapporti con i subappaltatori e gli eventuali subcontraenti appartenenti alla filiera delle imprese del presente appalto. Tutti i pagamenti dovranno essere effettuati mediante conto corrente dedicato i cui estremi identificativi e i nominativi dei soggetti autorizzati ad operarvi dovranno essere comunicati dall'Affidatario alla Stazione Appaltante prima della stipula del contratto. L'affidatario si impegna a comunicare alla Stazione Appaltante ogni variazione dei predetti dati.</p>
<p><b>5. <u>DOCUMENTATION</u></b></p>	<p><b>5. <u>DOCUMENTAZIONE</u></b></p>
<p>Ex Libris shall supply in electronic format at no cost to Customer, all standard materials published by and then available for use by subscribers to the SaaS Service, including manuals and other relevant materials and documentation ("<b>Documentation</b>"). Customer may print or copy Documentation as needed, provided all copyright notices are included and distribution of said copies complies with the confidentiality provisions of this Agreement. Customer may duplicate Documentation provided by Ex Libris only for use by Customer or its agents, and with the inclusion of Ex Libris copyright notices contained therein.</p>	<p>Ex Libris si impegna a fornire, senza costi aggiuntivi, tutto il materiale in formato elettronico standard pubblicato e disponibile per l'uso da parte degli abbonati al servizio SaaS, ivi compresi i manuali e qualsiasi altro materiale o documento d'interesse ("<b>Documentazione</b>"). Il Cliente è autorizzato a stampare o a riprodurre la Documentazione secondo necessità, purché siano incluse tutte le informative sul diritto d'autore, e la distribuzione delle copie sia conforme alle disposizioni sulla riservatezza in seno al presente contratto. Il Cliente può duplicare la Documentazione fornita da Ex Libris solo per uso interno o da parte dei propri agenti, con allegate le informative di Ex Libris sul diritto d'autore.</p>
<p><b>6. <u>PROTECTION FROM THIRD PARTY IP INFRINGEMENT</u></b></p> <p>6.1 Ex Libris will defend Customer to the extent any claim, suit, action or proceeding (each, a "<b>Claim</b>") brought by any third party against Customer alleges that the SaaS Service infringes or misappropriates any copyright, trade secret or trademark, and shall pay any amounts awarded by a court pursuant to such Claim or amounts paid to settle the Claim. Ex Libris' obligation pursuant to this paragraph shall not extend to any Claim based on any alleged infringement arising from any</p>	<p><b>6. <u>PROTEZIONE CONTRO LA VIOLAZIONE DELL'IP DA PARTE DI TERZI</u></b></p> <p>6.1 Ex Libris difenderà il Cliente nella misura in cui eventuali rivendicazioni, vertenze, azioni o procedimenti (complessivamente "<b>Contenzioso</b>") avanzate da terze parti contro il Cliente affermino che il servizio SaaS violi o sottragga indebitamente eventuali diritti d'autore, segreti commerciali o marchi depositati, ed è tenuta al pagamento di eventuali importi addebitati dai tribunali che perseguono il contenzioso o eventuali importi versati a titolo di risoluzione</p>

use of the SaaS Service other than as permitted by this Agreement.

6.2 The obligations set forth in the immediately preceding paragraph shall be subject to the Customer (i) giving Ex Libris prompt notice of such Claim; (ii) giving Ex Libris the sole authority to defend or settle such Claim; and (iii) providing full cooperation in such defense or settlement at Ex Libris' expense and not taking any action that prejudices Ex Libris' defense or settlement of such Claim.

6.3 If the SaaS Service becomes the subject of a Claim, or in Ex Libris' opinion is likely to become the subject of a Claim, then Ex Libris may, at its expense and option, either: (a) replace or modify the SaaS Service to make it non-infringing, while maintaining equivalent functionality; (b) procure for Customer the right to continue using the SaaS Service pursuant to this Agreement; or (c) terminate this Agreement and refund to Customer, on a pro-rata basis, the amount of any Subscription Fee that Ex Libris has received from Customer for the period between the effective date of termination of the Agreement and the expiration of the subscription period for which the Subscription Fee has been paid.

## **7. LIMITATION OF LIABILITY**

7.1. Ex Libris does not assume any liability in respect of (i) access to and/or violation of copyright, privacy, database rights or trademark protection of any Licensor Data, third-party data or information resources stored with, or accessible through, the SaaS Service (including data made available by or on behalf of customers); (ii) any possible malfunction due to bugs or errors in the SaaS Service; (iii) the content or accuracy of Licensor Data or data posted by or on behalf of customers; and (iv) adverse effects, if any, due to any modification or adaptation made by Customer in the SaaS Service without Ex Libris' express and prior written consent.

7.2. Ex Libris shall not incur any liability for indirect, incidental, special, punitive or consequential damages for claims arising from or related to this Agreement, including without limitation those resulting from the furnishing, performance or use of the SaaS Service or any components thereof by Customer or by Customer's agents or patrons, including but not limited to reliance, cover or loss of anticipated profits or convenience, even if Ex Libris has been advised of the possibility of such damages. Ex Libris shall not be liable for lost revenues or profits regardless of whether they are classified as direct damages or any other type of damages. IN ANY CASE, EX LIBRIS' ENTIRE LIABILITY ARISING FROM OR UNDER THIS AGREEMENT, OR IN CONNECTION WITH THE FURNISHING, PERFORMANCE OR USE OF THE SAAS SERVICE, SHALL BE LIMITED TO THE SUBSCRIPTION FEES ACTUALLY PAID BY CUSTOMER FOR THE SAAS SERVICE WHICH IS THE SUBJECT OF

del contenzioso stesso. L'obbligo di Ex Libris, secondo quanto sancito dal presente paragrafo, non si estende a eventuali contenziosi basati su presunte violazioni derivanti dall'utilizzo del servizio SaaS diverse da quelle consentite dal presente contratto.

6.2 Gli obblighi sanciti dal paragrafo di cui sopra sono subordinati alle seguenti premesse: il Cliente (i) abbia dato tempestiva comunicazione a Ex Libris del contenzioso pervenuto, (ii) abbia conferito a Ex Libris l'autorità esclusiva alla difesa o alla risoluzione di tale contenzioso e (iii) abbia fornito totale collaborazione nell'ambito di tale difesa o risoluzione a spese di Ex Libris, senza avanzare azione alcuna che possa pregiudicare le stesse.

6.3 Qualora il servizio SaaS diventi oggetto di contenzioso, oppure qualora Ex Libris ritenga che tale circostanza sia probabile, è fatta facoltà a Ex Libris, a proprie spese e a propria discrezione, di: (a) sostituire o modificare il servizio SaaS al fine di renderlo non lesivo di eventuali diritti, conservandone la funzionalità, (b) conferire al Cliente il diritto di continuare a utilizzare il servizio SaaS nell'ambito del presente contratto, o di (c) procedere alla risoluzione del presente contratto e rimborsare al Cliente, su base pro-rata, l'importo di eventuali Tariffe di abbonamento che Ex Libris abbia ricevuto dal Cliente per il periodo intercorso tra la data di esecuzione della risoluzione del contratto e la scadenza del periodo di abbonamento per il quale è stata pagata la Tariffa di abbonamento.

## **7. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

7.1. Ex Libris esclude qualsiasi responsabilità derivante da: (i) accesso e/o violazione del diritto d'autore, della privacy, dei diritti della banca dati o delle misure a tutela del marchio registrato dei Dati del concessionario o di terze parti o delle risorse informative archiviate all'interno del servizio SaaS o accessibile tramite quest'ultimo (compresi dati resi disponibili da o per conto dei clienti); (ii) eventuali malfunzionamenti imputabili a bug o errori del servizio SaaS; (iii) contenuto o accuratezza dei Dati del concessionario o di dati pubblicati dal cliente o per conto di quest'ultimo; e (iv) eventuali ripercussioni negative dovute a modifiche o adattamenti del servizio SaaS realizzati dal Cliente senza previa autorizzazione scritta da parte di Ex Libris.

7.2. Ex Libris declina qualsiasi responsabilità derivante da danni indiretti, incidentali, speciali, punitivi o consequenziali per eventuali rivendicazioni avanzate nell'ambito del presente contratto, tra cui, senza limitazione alcuna, i danni legati alla fornitura, alla performance o all'uso del servizio SaaS, o ogni componente da parte del Cliente o di agenti o clienti del medesimo, tra cui, in via non esclusiva la copertura o la perdita di profitti anticipati o vantaggi, anche previa notifica a Ex Libris dell'eventualità di tali danni. Ex Libris declina qualsiasi responsabilità derivante da perdite di ricavo o profitto, siano essi classificati come danni diretti o come altro tipo di danni. AD OGNI MODO, LA COMPLETA RESPONSABILITÀ DI EXLIBRIS DERIVANTE DA CIRCOSTANZE LEGATE AL CONTRATTO, O CONNESSE CON LA FORNITURA, CON LA

THE CLAIM DURING THE TWELVE (12) MONTHS PRIOR TO BRINGING THE CLAIM. THE EXISTENCE OF MORE THAN ONE CLAIM OR SUIT WILL NOT ENLARGE OR EXTEND THIS LIMITATION.

7.3. Licensor Data is provided "as is".

7.4. Ex Libris' warranties and representations are limited to those set forth herein, and it disclaims all other warranties, express or implied, in connection with the SaaS Service, other services and any data accessed through the SaaS Service, including without limitation the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, and non-infringement.

PERFORMANCE O CON L'USO DEI SERVIZI, SI LIMITA ALL'IMPORTO DELLE TARIFFE DI ABBONAMENTO AL SERVIZIO SAAS EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTE DAL CLIENTE PER L'USO DELLO STESSO, OGGETTO DI RIVENDICAZIONE NEL CORSO DEI 12 (DODICI) MESI ANTECEDENTI LA DATA IN CUI LA SUDETTA RIVENDICAZIONE È STATA AVANZATA. L'ESISTENZA DI PIÙ DI UNA RIVENDICAZIONE O VERTENZA, NON ALLARGA O ESTENDE QUESTA LIMITAZIONE.

7.3. I Dati del concessionario vengono forniti nello stato in cui si trovano.

7.4. Le garanzie e le dichiarazioni di Ex Libris si limitano a quanto convenuto con la presente scrittura; è esclusa qualsiasi altra garanzia esplicita o implicita connessa con il servizio SaaS, altri servizi o dati accessibili tramite il servizio SaaS, tra cui, senza limitazione alcuna, le garanzie di commerciabilità, di idoneità allo scopo e di non-violazione.

## **8. CUSTOMER'S UNDERTAKINGS**

8.1. Customer agrees not to (i) make the SaaS Service or the Licensor Data available in any way for the use or benefit of any unauthorized party and shall use commercially reasonable efforts to prevent unauthorized access to or use of the SaaS Service or the Licensor Data, and shall notify Ex Libris as soon as possible after it becomes aware of any unauthorized access or use; (ii) copy, modify, create derivative works from or use the SaaS Service, the Licensor Data, the Documentation or related materials or other proprietary information received from Ex Libris, in whole or in part, other than as expressly permitted by this Agreement, unless Ex Libris so consents in writing; (iii) reverse engineer, decompile or disassemble the SaaS Service or any components thereof except as permitted by law; (iv) violate or abuse the password protections governing access to and use of the SaaS Service; (v) remove, deface, obscure, or alter Ex Libris' or any third party's copyright notices, trademarks or other proprietary rights notices affixed to or provided as part of the SaaS Service, the Licensor Data and/or the Documentation; (vi) use any robot, spider, scraper, or other automated means to access the SaaS Service or the Licensor Data for any purpose without Ex Libris' written consent; (vii) use or display SaaS Service logos differing from Ex Libris' own without Ex Libris' prior approval, which shall not be unreasonably withheld; (viii) store information in the SaaS Service that violates a third party's rights or breaches applicable law; and/or (ix) use the SaaS Service, the Licensor Data or the Documentation in a way which would violate any applicable laws, rules and regulations.

8.2. Customer agrees to maintain the SaaS Service, the Documentation and related materials confidential, and may disclose the SaaS Service and related materials to its employees or agents to the extent that such disclosure is necessary to Customer's use of the SaaS Service, provided that Customer takes reasonable steps to ensure that such information is not

## **8. IMPEGNI DEL CLIENTE**

8.1. Il Cliente si impegna a rispettare le seguenti disposizioni: (i) non rendere disponibili a terzi non autorizzati il Servizio SaaS o i Dati del concessionario, e di compiere ogni ragionevole sforzo al fine di impedire accessi non autorizzati al servizio o ai dati del concessionario; lo stesso è tenuto a notificare quanto prima Ex Libris nel caso in cui venga a conoscenza delle circostanze di cui sopra; (ii) non copiare, modificare, creare opere derivate o utilizzare il servizio SaaS, i Dati del concessionario, la Documentazione, materiali afferenti o altre informazioni proprietarie ricevute da Ex Libris, interamente o in parte, salvo ove espressamente consentito nell'ambito del presente contratto e salvo esplicito consenso in forma scritta da parte di Ex Libris; (iii) non procedere a operazioni di retroingegneria, non decompilare né disassemblare i programmi o eventuali componenti, salvo ove consentito dalla legge; (iv) non violare né usare in modo improprio le protezioni a mezzo password che regolano l'accesso e l'utilizzo del Servizio SaaS; (v) non rimuovere, deturpare, oscurare né alterare le informative sul copyright, i marchi registrati, la documentazione e/o i Dati del concessionario o eventuali altre informative di diritti di proprietà di Ex Libris o di terze parti, affisse o annesse come parte dei Servizi SaaS; (vi) non usare robot, spider, scraper o eventuali altri mezzi automatizzati per l'accesso ai programmi o ai Dati del concessionario, in nessun caso senza l'autorizzazione scritta di Ex Libris; (vii) non usare o esporre loghi dell'applicativo diversi da quelli di Ex Libris, senza previo consenso scritto da parte di quest'ultima, che non sarà negato se non per valido motivo; (viii) non archiviare informazioni nel servizio SaaS che violino i diritti di terze parti o la legge vigente (ix), non usare il Servizio SaaS, la Documentazione o i Dati del concessionario in modo lesivo delle leggi, delle norme e dei regolamenti vigenti.

disclosed or distributed by such employees or agents in contravention of the provisions of this Agreement.

8.3. Customer agrees to abide by the access and use restrictions set forth in the Quotation and Documentation, and to refrain from any use of the SaaS Service that is not expressly permitted by this Agreement or the Documentation. Specifically, but without limitation, Customer undertakes to refrain from performing penetration tests or using the SaaS Service in any manner other than in the ordinary course of Customer's regular activities.

8.4. To the extent that any third party brings a claim against Ex Libris alleging that information stored in the SaaS Service by or on behalf of Customer violates a third party's rights or breaches applicable law, Customer will defend the claim and pay any resulting judgment or negotiated settlement, as well as any reasonable costs incurred by Ex Libris in connection therewith. The obligation set forth in this Section 8.4 shall be subject to Ex Libris (i) giving Customer prompt notice of such claim; (ii) giving Customer the sole authority to defend or settle such claim; and (iii) providing full cooperation in such defense or settlement at Customer's expense and not taking any action that prejudices Customer's defense or settlement of such claim.

8.5. In order to allow for proper implementation and operation of the SaaS Service, Customer shall meet and maintain the technical prerequisites set forth in the Documentation. Customer shall be solely responsible for upgrading to the then-current minimum browser requirements as defined by Ex Libris from time to time. Ex Libris shall provide Customer with no less than six months' prior written notice of any change in the minimum browser requirements.

8.2. Il cliente si impegna a mantenere riservati il servizio SaaS, la Documentazione e il relativo materiale; allo stesso è data facoltà di estendere il Servizio SaaS e il relativo materiale al proprio personale o a eventuali agenti in misura di quanto necessario per l'utilizzo del Servizio SaaS da parte del Cliente, ammesso che lo stesso attui un'opportuna procedura volta a garantire che tali informazioni non vengano divulgate né distribuite dal personale e dagli agenti in maniera lesiva delle disposizioni del presente contratto.

8.3. Il cliente accetta di attenersi alle limitazioni per l'accesso e l'uso definite nel preventivo e nella Documentazione, e di astenersi da qualsiasi utilizzo del servizio SaaS non espressamente consentito dal presente contratto o dalla Documentazione. In particolare, ma senza limitazione, il cliente si impegna ad astenersi dall'esecuzione di test di penetrazione o dall'utilizzo del servizio SaaS in maniera diversa dall'andamento normale delle attività regolari del cliente.

8.4. Nei casi in cui eventuali terzi avanzino rivendicazioni contro Ex Libris, asserendo che le informazioni archiviate nel servizio SaaS da o per conto del Cliente violino eventuali diritti di terze parti o siano lesive della legge vigente, il Cliente dovrà tutelare la rivendicazione e assumersi le spese di eventuali procedimenti giudiziari o arbitrati ivi risultanti, oltre a eventuali ragionevoli costi sostenuti da Ex Libris in tale circostanza. Gli obblighi sanciti nella Sezione 8.4 sono subordinati al fatto che Ex Libris (i) abbia notificato immediatamente il Cliente nel merito di tale rivendicazione, (ii) abbia conferito al Cliente l'autorità esclusiva alla difesa o alla risoluzione di tale rivendicazione e (iii) abbia fornito totale collaborazione nell'ambito di tale difesa o risoluzione a spese del Cliente, senza avanzare azione alcuna che possa pregiudicare le stesse.

8.5. Per consentire la corretta implementazione e il normale funzionamento del Servizio SaaS, il Cliente deve rispondere ai requisiti tecnici contenuti nella Documentazione. L'aggiornamento ai requisiti minimi del browser, attuali al momento, stabiliti periodicamente da Ex Libris è responsabilità esclusiva del Cliente. Ex Libris deve notificare per iscritto al Cliente ogni modifica ai requisiti minimi del browser con un preavviso non inferiore a sei mesi.

## **9. CUSTOMER DATA**

9.1. **“Customer Data”** means any business information, personal information or other data which Customer stores, or provides to Ex Libris for storing, in the SaaS Service.

The Customer shall own all rights, title and interest in and to all of the Customer Data and shall have sole responsibility for the legality, reliability, integrity, accuracy and quality of the Customer Data. Nothing in this Agreement shall be interpreted to transfer title or ownership of the Customer Data to Ex Libris or any other party.

## **9. DATI DEL CLIENTE**

9.1. **“Dati del Cliente”** definisce qualsiasi tipo di informazione commerciale, personale o altri dati archiviate dal Cliente o fornite a Ex Libris per l'archiviazione nel servizio SaaS.

Il Cliente deterrà tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi alla totalità dei Dati del cliente e avrà l'esclusiva responsabilità per la legalità, affidabilità, integrità, accuratezza e qualità dei dati del Cliente. Niente nel presente accordo dovrà essere interpretato come trasferimento di titolo o della proprietà dei dati del Cliente a Ex Libris o qualsiasi altra parte.

9.2. Ex Libris agrees during the Term to implement reasonable security measures to protect and backup Customer Data and will, at a minimum, utilize industry standard security and backup procedures.

9.3. Customer acknowledges that use of the SaaS Service may involve providing personal information about Customer's permitted users, such as its staff and patrons, and other third parties to Ex Libris for storing and processing in the SaaS Services ("**Personal Information**") and the Customer shall be responsible for having all necessary rights to collect and process or allow collection and processing of such Personal Information. As between Customer and Ex Libris, Customer retains ownership of the Personal Information and may, at any time during the term of this Agreement, access, modify and delete Personal Information that is stored in the SaaS Services.

9.4. Customer agrees that it will not upload to or store on the SaaS Service, and Ex Libris will not be liable with respect to, any sensitive personal data such as government-issued identification numbers (social security number, national identification number, driver's license number, passport number etc.), bank and credit card account numbers, race, origin, biometric data, health and medical information, student academic records, employment records or financial records, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade union membership, genetic data or information concerning sex life or sexual orientation, and Customer will only store basic personal information necessary to operating library systems (i.e., names, postal addresses, email addresses, telephone numbers, institutional ID and loan and fines information, as applicable).

9.5. Ex Libris shall comply with all laws and regulations (including without limitation privacy laws and regulations) applicable to its operation of the SaaS Services and Customer shall comply with all laws and regulations (including without limitation privacy laws and regulations) applicable to its use of the SaaS Services, including without limitation the collection, use, transfer and access by its users, of Personal Information in connection with the Services. Ex Libris may utilize its Affiliates in the performance of its obligations under this Agreement. Ex Libris shall not use the Personal Information for any purpose except in the performance of this Agreement.

9.6. Ex Libris will comply with the requirements of the "processor" under the General Data Protection Regulation ("**GDPR**") with respect to processing, on the SaaS Services, of Personal Information of individuals covered by the GDPR and as set forth in the GDPR Data Processing Addendum in Annex H. Customer shall be and act as the "controller" (as defined in the GDPR) of all such Personal Information and shall comply with its obligations as the controller under the GDPR and as set forth in Annex H.

9.7. The data center in which the SaaS Service and Customer Data shall be hosted is located within the European Union. In the event that Ex Libris decides to host the SaaS Services in a different region, Ex Libris shall publish notification (and identify the destination country) not less than six months prior

9.2. Durante il periodo di decorrenza, Ex Libris si fa carico di attuare in misura ragionevole azioni cautelative per proteggere e per creare copie di sicurezza dei dati del Cliente, avvalendosi, come criterio minimo, delle procedure in materia di protezione dei dati standard del settore.

9.3. Il Cliente riconosce che l'uso del servizio SaaS può comportare la fornitura a Ex Libris di dati personali degli utenti autorizzati dal Cliente, come membri dello staff, i rispettivi clienti e terze parti per l'archiviazione e il trattamento nei Servizi SaaS ("**Dati personali**") e il Cliente sarà responsabile di avere tutti i diritti necessari per raccogliere e trattare o di permettere la raccolta e il trattamento di tali Dati Personali. Per ciò che concerne i rapporti tra Ex Libris e il Cliente, quest'ultimo mantiene il possesso dei dati personali e ha facoltà di accedere, modificare e cancellare eventuali informazioni archiviate presso nel Servizio SaaS durante l'intera decorrenza del presente contratto.

9.4. Il Cliente è d'accordo di non trasferire o memorizzare sui servizi SaaS, e Ex Libris non sarà responsabile per questo aspetto, qualsiasi dato personale come numeri d'identificazione di origine governativa (numeri di sicurezza sociale, numeri d'identificazione nazionali, numeri di patente di circolazione, numeri di passaporto ecc.), numeri di conto corrente e carte di credito, dati in relazione alla razza, l'origine, dati biometrici, informazioni di salute o mediche, rapporti accademici di studenti, rapporti d'impiego o di natura finanziaria, opinioni politiche, religiose o filosofiche, appartenenza a sindacati, dati genetici o informazioni relative alla vita o l'orientamento sessuale, e il Cliente memorizzerà soltanto dati personali basilari necessari per svolgere le operazioni connesse ai servizi di biblioteca (ad esempio nomi, indirizzi postali, indirizzi email, numeri di telefono, ID istituzionali e informazioni su presiti e multe, come applicabile).

9.5. Ex Libris è tenuta a osservare tutte le leggi e i regolamenti in vigore (tra cui, senza limitazione alcuna, le norme e i regolamenti sulla privacy), applicabili al funzionamento dei servizi SaaS e il Cliente deve rispettare tutte le leggi e i regolamenti (tra cui quelli in materia di privacy) applicabili all'uso dei servizi SaaS che disciplinano la raccolta, l'utilizzo, il trasferimento e l'accesso da parte degli utenti di dati personali connessi con i servizi. A Ex Libris è fatta facoltà di utilizzare i propri affiliati nell'adempimento degli obblighi sanciti dal presente contratto. Ex Libris non deve usare i dati personali per scopi diversi da quelli definiti nel presente Contratto.

9.6. Ex Libris si impegna a rispettare i requisiti connessi con la figura del "responsabile del trattamento", così come definito nel Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) relativamente al trattamento, nei Servizi SaaS, dei dati personali dei singoli individui citati nel GDPR come stabilito nell'Addendum Trattamento dei Dati nell'allegato H. Il cliente agisce in qualità di "controllore" (come definito nel GDPR) di tutte queste informazioni personali e si conforma ai suoi obblighi in qualità di controllore ai sensi del GDPR come stabilito nell'allegato H.

9.7. Il data center che ospiterà il servizio SaaS e i Dati del Cliente si trova all'interno della Comunità Europea. Nel caso in cui Ex Libris decida di ospitare il Servizio SaaS in un altro paese, Ex Libris dovrà rendere pubblica questa informazione

to the date of such change. In the event that Customer is prohibited by law or regulation from using SaaS Service hosted in the destination country, Customer shall have the option of terminating the Subscription and receiving a refund, on a pro-rata basis, of the amount of any Subscription Fee that Ex Libris has received from Customer for the period between the effective date of termination of the Subscription and the expiration of the subscription period for which the Subscription Fee has been paid.

(citando il paese di destinazione) almeno sei mesi prima della data di tale cambiamento. Qualora al cliente sia fatto divieto per legge di avvalersi del Servizio SaaS in hosting nel paese di destinazione, lo stesso ha diritto a procedere alla risoluzione dell'abbonamento e a ricevere un rimborso, su base pro-rata, dell'importo di eventuali Tariffe di abbonamento che Ex Libris abbia ricevuto per il periodo intercorso tra la data di esecuzione della risoluzione dell'abbonamento e la scadenza del periodo di abbonamento per il quale è stata pagata la Tariffa di abbonamento.



## **10. TERM AND TERMINATION**

10.1. This Agreement shall be effective upon the Agreement Effective Date and shall expire thirty (30) days after the expiration of third year from the Agreement Effective Date.

The Subscription for each SaaS Service shall be effective upon the Subscription Effective Date set forth on Annex C for such SaaS Service.

The initial term of a Subscription shall expire at the end of three (3) years after the relevant Subscription Effective Date (the "**Initial Term**" of that Subscription).

Following the applicable Initial Term, each Subscription may be extended by means of a written communication by the University of Genova by means of a certified e-mail, within 90 days prior to the expiration of the Agreement, at the then-applicable Subscription Fee for one successive six month term (a "**Renewal Term**", and together with the Initial Term, the "**Term**").

If Customer shall continue to use the SaaS Service past the Term (36+6 months), in the cases and limitations permitted by the law, the then-applicable rates shall apply.

Ex Libris or Customer shall provide the other with written notice not less than ninety (90) days prior to the end of the Initial Term of its intent not to renew the Agreement and/or the applicable Subscription.

Ex Libris or Customer shall provide the other with written notice not less than sixty (60) days prior to the end of the Term of its intent to conclude an Agreement and/or the applicable Subscription in respect to the Term.

10.2. Customer may terminate this Agreement and/or the applicable Subscription, effective upon Ex Libris receipt of written notice, if Ex Libris fails to fulfill any of its material obligations hereunder and Customer has given written notice of such material breach and Ex Libris has failed to cure such material breach within thirty (30) days of such notice.

10.3. Customer has a right to terminate also in the following cases:

in the event that the Single Document of Contribution Regularity - DURC - of the Supplier is negative for two consecutive times;

in the event of failure to use the bank or postal transfer or other suitable instruments to allow full traceability of financial flows;

occurrence of one of the causes of exclusion referred to in art. 80 of Legislative Decree no. 50/2016.

violation of the obligations set out in the Code of Conduct for employees of the University of Genova (issued with Rector's Decree no. 1143 of 02.27.2015) as required by Article 2, par. 3 of the aforementioned Code;

## **10. DURATA E RISOLUZIONE**

10.1 Il presente contratto ha effetto a partire dalla Data di stipula del Contratto (Subscription Effective Date) e scade al termine del terzo anno a partire dalla Data di stipula del Contratto.

L'abbonamento a ciascun servizio SaaS ha effetto a partire dalla Data di stipula del contratto di abbonamento di cui all'Allegato C per il servizio SaaS interessato.

La durata iniziale di un abbonamento scade al trascorrere di 3 (tre) anni dopo la Data di esecuzione del contratto di abbonamento di interesse (definita la "**Durata iniziale/ Initial Term**").

Trascorsa la "**Durata iniziale / Initial Term**" applicabile, ciascun abbonamento potrà essere prorogato con comunicazione scritta tramite PEC da parte dell'Università di Genova, entro i 90 giorni precedenti la scadenza del contratto, applicando la tariffa di abbonamento al momento in vigore, per un termine ulteriore di sei mesi ("**Durata della proroga/ Renewal Term**", che unita alla "**Durata iniziale / Initial Term**" costituisce il "**Termine del contratto / Term**").

Se il Cliente continuerà ad usare i Servizi SaaS oltre il "**Termine del contratto / Term**" (36+6 mesi), nei casi e nei limiti consentiti dalla legge, saranno valide le tariffe allora applicabili.

Ex Libris o il cliente devono notificare alla controparte, in forma scritta e con un preavviso non inferiore a giorni 90 (novanta) antecedenti la scadenza della "**Durata Iniziale / Initial Term**", l'intenzione di non voler prorogare il contratto e/o l'abbonamento di interesse.

Ex Libris o il cliente devono notificare alla controparte, in forma scritta e con un preavviso non inferiore a giorni 60 (sessanta) antecedenti la scadenza del "**Termine del contratto / Term**", l'intenzione di voler concludere il contratto e/o l'abbonamento di interesse anticipatamente rispetto al "**Termine del contratto / Term**".

10.2. È fatta facoltà al cliente di procedere alla risoluzione del presente contratto e o alla revoca dell'abbonamento interessato, dietro comunicazione scritta a Ex Libris, nel caso in cui ExLibris sia inadempiente in uno qualsiasi degli obblighi concordati con il presente contratto, e qualora il Cliente abbia dato comunicazione scritta di tale inadempienza ed Ex Libris non abbia posto rimedio ad essa entro il termine di trenta (30) giorni dal ricevimento della notifica.

10.3. E' fatta facoltà al cliente di procedere alla risoluzione anche nei seguenti casi:

- nelle ipotesi in cui il Documento unico di regolarità contributiva - DURC – del Fornitore risulti negativo per due volte consecutive;
- in caso di mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità dei flussi finanziari;

In the event of termination according to this section 10.3, the supplier is only entitled to payment for the supplies regularly performed, less the additional charges deriving from the termination of the contract.

The contractual termination according to this section 10.3 will result in the forfeiture of the surety guarantee, without prejudice to compensation for major consequential damages and communication to the Authority for the supervision of public contracts.

10.4. Ex Libris may terminate this Agreement and/or the applicable Subscription, effective upon Customer's receipt of written notice, if Customer is in default in payment of any sum due hereunder or otherwise fails to fulfill any of its material obligations hereunder and Ex Libris has given written notice of such default or material breach and Customer has failed to cure such default or material breach within thirty (30) days of such notice. Customer's obligation to pay all charges which have accrued prior to termination shall survive any such termination of this Agreement by Ex Libris, without waiver of any other remedies Ex Libris may have at law or in equity.

10.5. Upon expiration or termination of a Subscription, Ex Libris will, upon Customer's request, make the Customer Data in a standard format (UNIMARC, xml, csv) available to Customer for download for the thirty (30) days following such expiration or termination (the "**Termination Assistance Period**"). After the Termination Assistance Period, Ex Libris shall have no obligation to maintain or provide any Customer Data relating to the expired or terminated Subscription and will, unless legally prohibited, delete it.

10.6. The terms of Sections 1.2, 6, 7, 8, 10.5, 12.1 and 13, as well as any provisions that are inherently intended to survive the termination of an agreement (e.g., definitions, indemnity, obligation of confidentiality, or limit of liability) shall survive the termination of this Agreement.

- sopravvenienza di una delle cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016.
- violazione degli obblighi previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti dell'Università degli Studi di Genova (emanato con Decreto Rettorale n. 1143 del 27.02.2015) come previsto dall'articolo 2, co. 3 del suddetto Codice;

Nel caso di risoluzione secondo questa sezione 10.3, il fornitore ha diritto soltanto al pagamento delle forniture regolarmente eseguite, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto.

La risoluzione contrattuale secondo questa sezione 10.3 comporterà l'incameramento della garanzia fidejussoria, fatto salvo il risarcimento dei maggiori danni consequenziali e la comunicazione all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici.

10.4 È fatta facoltà a Ex Libris di procedere alla risoluzione del presente contratto o dell'abbonamento interessato, a partire dalla ricezione da parte del Cliente della comunicazione scritta, nel caso in cui il Cliente sia inadempiente al pagamento di uno qualsiasi degli importi contrattuali o in caso di mancato compimento degli obblighi concordati con la presente scrittura, e qualora Ex Libris abbia dato comunicazione scritta di tale inadempienza e il Cliente non abbia posto rimedio entro il termine di trenta (30) giorni dal ricevimento della notifica. L'obbligo del pagamento da parte del Cliente di tutti gli oneri accumulatisi antecedentemente al termine non si estingue con la cessazione del presente contratto, la quale non comporta rinuncia a eventuali, ulteriori mezzi di impugnazione di cui Ex Libris possa disporre per legge o per equità.

10.5 Alla scadenza o alla risoluzione di un abbonamento, Ex Libris, su richiesta del cliente, rende i dati del Cliente disponibili in un formato standard (UNIMARC, xml, csv) per il download per i 30 (trenta) giorni successivi a partire dalla data di scadenza o risoluzione ("**Periodo di assistenza post cessazione**"). Una volta decorso il Periodo di assistenza post cessazione, decade l'obbligo di Ex Libris di conservare o fornire eventuali dati del Cliente riferiti all'abbonamento scaduto o interrotto; Ex Libris è, inoltre, tenuta, salvo nei casi previsti dalla legge, a cancellare i dati interessati.

10.6 Le condizioni di cui alle sezioni 1.2, 6, 7, 8, 10.5, 12.1 e 13, oltre alle disposizioni intrinsecamente destinate a restare in vigore in seguito alla rescissione di un contratto (ad es. definizioni, indennizzi, vincoli di riservatezza o limitazioni della responsabilità) devono considerarsi valide anche dopo l'eventuale risoluzione del presente contratto.

## **11. FORCE MAJEURE**

11. Either party shall not be responsible for any failures of its obligations under this Agreement to the extent that such failure is due to causes beyond either party's control including, but not limited to, acts of God, war, terrorism, riots, civil unrest, acts of any government or agency thereof, fire, explosions, epidemics, quarantine restrictions,

## **11. FORZA MAGGIORE**

11. Si esclude la responsabilità delle parti per l'inadempimento degli obblighi contrattuali, qualora lo stesso sia imputabile a cause indipendenti dalle parti comprese, ma non limitate, a stato di necessità o forza maggiore tra cui, in via non esclusiva, eventi straordinari,

<p>delivery services, telecommunication providers, interruption or failure of the Internet, strikes, labor difficulties, lockouts, embargoes, or severe weather conditions.</p>	<p>guerra, terrorismo, rivolte, sommosse popolari, atti da parte di governi o enti da essi controllati, incendi, esplosioni, epidemie, quarantena, servizi di recapito, fornitori di servizi di telecomunicazione, difficoltà lavorative, serrate, embarghi, condizioni meteo avverse.</p>
<p><b>12. <u>STATEMENT OF CONFIDENTIALITY; USE OF NAME IN PUBLICITY</u></b></p> <p>12.1. Except to the extent required by law and insofar as is reasonably necessary in order to review and evaluate the information contained herein, the contents of this Agreement are proprietary and confidential to Ex Libris and may not be copied, disclosed, or used, in whole or in part, without its express written permission. The Parties undertake to keep the financial obligations and commercial conditions of this contract confidential and not divulge them to third parties without the prior written agreement of the counterparty. Without prejudice to what is required by the legislation in force in matters of transparency of actions, the reporting requirements of ANAC in application of the Decree. 50/2016, to the extent applicable and what is required as a result of a legal decision or requests coming from authorized government authorities.</p> <p>12.2. Ex Libris may use Customer's name on its website and in its promotional materials as a customer of the SaaS Service, but will not imply that the parties are affiliated.</p>	<p><b>12. <u>DICHIARAZIONE DI RISERVATEZZA; PUBBLICITÀ DEL NOME</u></b></p> <p>12.1. Salvo ove prescritto dalla legge e qualora non sia ritenuto ragionevolmente necessario al fine di esaminare e valutare le informazioni ivi contenute, i contenuti del presente contratto sono di proprietà di Ex Libris e sono classificati come riservati; pertanto non possono essere riprodotti, divulgati né utilizzati, tutto o in parte, senza previa ed esplicita autorizzazione scritta. Le Parti si impegnano a mantenere riservate e a non divulgare a terzi, senza previo consenso scritto della controparte, le condizioni commerciali del presente contratto. Fatto salvo quanto richiesto dalla legislazione vigente in materia di trasparenza degli atti, gli obblighi di comunicazione all'ANAC in applicazione del dlgs. 50/2016, nella misura applicabile, e quanto richiesto a seguito di una decisione giudiziaria o di richieste provenienti da autorità del governo autorizzate.</p> <p>12.2. È data facoltà a Ex Libris di utilizzare il nome del Cliente nel proprio sito web e nel materiale promozionale in quanto cliente fruitore del servizio SaaS, senza che questo implichi che le parti siano tra loro affiliate.</p>
<p><b>13. <u>GUARANTEE</u></b></p> <p>13.1 ExLibris is obliged to provide a performance guarantee upon signature of the contract.</p> <p>13.2 The terms of the guarantee are according to the Italian law (v. art. 103 del D.Lgs 50/2016) and the amount is 10% (ten percent) of the value of the contract, that can be reduced to 5% (five percent) if Ex Libris is a certified company according to UNI CEI ISO, art. 93 D.Lgs 50/2016.</p> <p>The guarantee covers the charges for failure to complete its material contractual obligations where such failure was caused solely due to a default of Ex Libris. The guarantee ceases to have effect at the date of issue of the final certificate of regular execution. In any case the guarantee ceases to have effect no later than 15 days after the conclusion of the SaaS Service by ExLibris.</p>	<p><b>13. <u>GARANZIA FIDEJUSSORIA</u></b></p> <p>13.1 Alla firma del contratto ExLibris è tenuto a costituire una garanzia fidejussoria.</p> <p>13.2 Le condizioni della garanzia fidejussoria sono determinate dalla legge italiana (cfr. art. 103 del D.Lgs 50/2016) e l'ammontare della stessa è pari al 10% (dieci per cento) dell'importo contrattuale, riducibile al 5% (cinque per cento) nel caso in cui Ex Libris sia operatore economico certificato ai sensi delle norme UNI CEI ISO, art. 93 D.Lgs. 50/2016.</p> <p>La garanzia fidejussoria copre gli addebiti derivanti dall'inadempienza nel completamento delle obbligazioni contrattuali materiali, ove tale inadempienza sia unicamente imputabile a difetto di Ex Libris. La garanzia fidejussoria cessa di avere effetto alla data di rilascio del certificato finale di regolare esecuzione. In ogni caso la garanzia fidejussoria cessa di avere effetto non più tardi di 15 giorni dopo la conclusione del servizio SaaS da parte di Ex Libris.</p>
<p><b>14. <u>GENERAL</u></b></p> <p>14.1. This Agreement is to be governed by and interpreted in accordance with the laws of Italy, without giving effect to principles of conflicts of laws. All disputes arising out of this Agreement shall be subject to the sole and exclusive</p>	<p><b>14. <u>DISPOSIZIONI GENERALI</u></b></p> <p>14.1. Il presente contratto è assoggettato alla legge della Repubblica Italiana, senza dare adito a principi di conflitto tra leggi. Il foro competente per eventuali contenziosi nell'ambito del presente contratto è Genova, premesso che Ex Libris ha</p>

jurisdiction of the competent courts located in Genoa, provided that Ex Libris may seek injunctive relief in any court of competent jurisdiction. The United Nations Convention for the International Sale of Goods shall not apply to this Agreement.

14.2. All notices hereunder shall be deemed effective when delivered to the address set forth above or to a designated fax number or by certified e-mail (PEC), as follows: (i) if hand-delivered, upon delivery, (ii) if sent by recognized national or international courier, on the business day of delivery, (iii) if sent by registered post, within five (5) business days of sending; (iv) if sent by email or by certified e-mail (PEC), on the business day of sending (or if sent on a non-business day on the next business day), provided that the recipient has acknowledged receipt.

14.3. Neither party hereto may assign its rights and obligations under this Agreement except with the prior written consent of the other, provided that Ex Libris may assign its rights and obligations to an affiliate or to a company which succeeds to its business hereunder.

14.4. The development, release, and timing of any new features or functionality of the SaaS Service remains at Ex Libris' sole discretion. The Customer acknowledges that it has not relied on the delivery of any future feature or functionality in executing this Agreement.

14.5. The parties acknowledge that they are independent contractors and no other relationship, including partnership, joint venture, employment, franchise, or principal/agent is intended by this Agreement. Neither party shall have the right to bind or obligate the other.

14.6. All headings herein are for ease of reference only and shall not be used to interpret this Agreement.

14.7. The annexes attached hereto are incorporated in, and made a part of, the Agreement by this reference. All capitalized but undefined terms in an annex to this Agreement shall have the meaning set forth herein.

14.8. This Agreement and its annexes constitute the entire agreement between the parties pertaining to the subject matter hereof, and supersede any and all prior written or oral agreements with respect to such subject matter.

14.9. If any provision of this Agreement shall be held by a court of competent jurisdiction to be contrary to law or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in full force and effect and this Agreement shall be construed without such provision.

14.10. This Agreement may only be amended by a writing signed by both Parties.

14.11. The waiver of a breach of any term hereof shall in no way be construed as a waiver of any other term or waiver of such breach on other occasions.

14.12. Any purchase order entered into between the parties shall be deemed to incorporate the terms of this Agreement. If a purchase order contains terms that purport to modify or supplement the terms of this Agreement then those purchase order terms shall have no force or effect, unless expressly agreed to in writing by both parties. In the case of an

facoltà di avanzare azioni di natura inibitoria presso qualsiasi tribunale della competente giurisdizione. La convenzione delle Nazioni Unite per la vendita internazionale di beni non si applica al presente contratto.

14.2. Eventuali comunicazioni relative al contratto hanno effetto qualora inviate all'indirizzo menzionato precedentemente o al numero fax indicato o a mezzo posta certificata (PEC), con le seguenti modalità: (i) se consegnate pro manibus, effetto immediato al momento della consegna, (ii) se inviate mediante corrieri riconosciuti a livello nazionale o internazionale, nel giorno lavorativo della consegna, (iii) se inviate a mezzo raccomandata, entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla spedizione; (iv) se inviate a mezzo posta elettronica o a mezzo posta certificata (PEC), nel giorno lavorativo d'invio (o se spedito in un giorno non lavorativo, nel giorno feriale successivo) al momento della conferma di ricevimento da parte del destinatario

14.3. È fatto divieto a tutte le parti di cedere i rispettivi diritti e obblighi contrattuali, salvo previo consenso scritto dell'altra parte e premesso che Ex Libris ha facoltà di trasferire i propri diritti e obblighi ad affiliati o ad aziende subentranti all'attività commerciale.

14.4. Lo sviluppo, la distribuzione e le tempistiche di eventuali nuove funzioni o funzionalità del servizio SaaS sono a totale discrezione di Ex Libris. Il Cliente si impegna a non pretendere eventuali funzioni o funzionalità in applicazione del presente contratto.

14.5. Le parti si costituiscono come soggetti contraenti indipendenti; il presente contratto non sottintende nessun'altro rapporto societario, di joint venture o di rapporto di dipendenza, franchising o di rappresentanza commerciale. Nessuna delle parti può vincolare od obbligare l'altra parte contraente.

14.6. I titoli della presente scrittura sono al solo scopo di riferimento; non possono, pertanto, essere utilizzati per fini interpretativi del contratto.

14.7. I documenti allegati formano parte integrante del contratto con la presente disposizione. Tutti i termini maiuscoli non definiti, presenti negli allegati al presente contratto, sono da intendersi con il significato definito in questa sede.

14.8. Il contratto e gli allegati costituiscono l'insieme del contratto tra le parti avente oggetto quanto stipulato nella presente scrittura, e sostituisce qualsiasi eventuale altro accordo orale o scritto intercorso precedentemente avente oggetto la materia di cui trattasi.

14.9. Qualora qualunque disposizione del presente contratto venga giudicata nel foro competente lesiva della legge o inapplicabile, le restanti disposizioni restano in vigore, e il contratto deve essere interpretato nuovamente privo della disposizione interessata.

14.10. Eventuali modifiche del presente contratto possono essere apportate esclusivamente in forza di una scrittura posta alla firma di entrambe le parti.

14.11. Una eventuale rinuncia a perseguire la violazione di uno dei termini del contratto, non implica la volontà di

inconsistency or contradiction between this Agreement and any purchase order, this Agreement shall prevail.

14.13. Traceability clause: ExLibris is liable to accomplish under the contract, to all the obligations of traceability of financial flows in art. 3 of Law 136 of 2010 and subsequent amendments and additions. In the event that Ex Libris fails to fulfill its obligations under Article. 3 of Law no. 136/2010 for the traceability of financial flows related to this contract, it will be resolved by right, pursuant to paragraph 9 bis of the same art. 3.

ExLibris within 7 days from the signing of this contract by both parties, must notify to the Customer:

- The bank account or post office ID dedicated to this contract, pursuant to Law 136/2010 art. 3
- Name and fiscal code of the persons authorized to operate on it.

14.14. Ex Libris, with reference to the services covered by this contract, undertakes to observe and have its collaborators observe in any capacity, as far as compatible with the role and activity performed, the obligations of conduct provided for by the Code of Conduct for employees of the University of Genoa (issued with Rector's Decree no. 1143 of 27.02.2015), pursuant to article 2, par. 3 of the aforementioned Code. To this end, it is acknowledged that the Administration has transmitted to the aforementioned company pursuant to art. 17 of the Presidential Decree 62/2013, a copy of the Decree itself, for a more complete and full knowledge of it. The aforementioned company undertakes to transmit a copy of the same to its collaborators in any capacity and to provide proof of the communication. The violation of the obligations set out in the Code of Conduct, pursuant to art. 2, paragraph 3, may constitute grounds for termination of the contract. The Administration, having verified any violation, disputes the fact in writing to Ex Libris, assigning a term not exceeding ten days for the presentation of any counter arguments. If these are not presented or are not acceptable, the contract will be terminated, without prejudice to compensation for damages.

14.15. In accordance with the art. 44 of Dlgs 50/2106 art. 6, subparagraph 6 of DL 145/13, converted with amendments by the L. 9/14, the present agreement will be signed digitally by Ex Libris and Customer.

14.16. This Agreement may be translated into other languages besides Italian. Translated versions of this Agreement, however, are for convenience only. Thus, no translation of this Agreement into any language other than Italian shall be considered in the interpretation thereof and in the event that any translation of this Agreement is in conflict with, or adds to, the Italian language version, the Italian version shall govern.

rinunciare a perseguire la medesima violazione in altre occasioni.

14.12. Eventuali ordini di acquisto tra le parti devono incorporare i termini del presente contratto. Qualora un ordine di acquisto contenga termini che implicino aggiunte o varianti ai termini del presente contratto, gli stessi sono da ritenersi privi di effetti giuridici, se non diversamente deciso per iscritto da entrambe le parti. In caso di incoerenze o contraddizioni tra un ordine di acquisto e il presente contratto, è data prevalenza a quest'ultimo.

14.13. Clausola di tracciabilità: ExLibris è soggetto ad adempiere a tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari previsti dal contratto, ai sensi dell'art. 3 della Legge 136 del 2010 e successive modifiche e integrazioni. In caso di inadempimento da parte di Ex Libris degli obblighi previsti dall'articolo 3 della Legge 136/2010 sulla tracciabilità dei flussi finanziari inerenti il presente contratto, lo stesso sarà risolto di diritto, secondo il paragrafo 9 bis del medesimo art. 3.

Entro 7 giorni dalla firma di entrambe le parti del presente contratto, ExLibris deve comunicare al Cliente:

- Il conto bancario o postale destinato alle transazioni contrattuali, ai sensi della L. 136/2010 art. 3;

- Il nome e il codice fiscale delle persone autorizzate a operare sul suddetto conto.

14.14 Ex Libris, con riferimento alle prestazioni oggetto del presente contratto, si impegna ad osservare e a far osservare ai propri collaboratori a qualsiasi titolo, per quanto compatibili con il ruolo e l'attività svolta, gli obblighi di condotta previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti dell'Università degli Studi di Genova (emanato con Decreto Rettoriale n. 1143 del 27.02.2015), ai sensi dell'articolo 2, co. 3 del suddetto Codice. A tal fine si dà atto che l'Amministrazione ha trasmesso alla predetta impresa ai sensi dell'art. 17 del D.P.R. 62/2013, copia del Decreto stesso, per una sua più completa e piena conoscenza. La predetta impresa si impegna a trasmettere copia dello stesso ai propri collaboratori a qualsiasi titolo e a fornire prova dell'avvenuta comunicazione. La violazione degli obblighi di cui al Codice di comportamento, ai sensi dell'art. 2, comma 3, può costituire causa di risoluzione del contratto. L'Amministrazione, verificata l'eventuale violazione, contesta per iscritto a Ex Libris il fatto assegnando un termine non superiore a dieci giorni per la presentazione di eventuali controdeduzioni. Ove queste non fossero presentate o risultassero non accoglibili, procederà alla risoluzione del contratto, fatto salvo il risarcimento dei danni.

14.15. Ai sensi dell'art. 44 del Dlgs 50/2106 art. 6, comma 6 del DL 145/13, convertito con modificazioni dalla L. 9/14, il presente contratto sarà firmato digitalmente da Ex Libris e il Cliente.

14.16. Si autorizza la redazione del presente Contratto in lingue diverse da quella italiana a mezzo traduzione. Si rammenta, tuttavia, che le versioni tradotte del Contratto vengono redatte per il solo scopo di comodità del lettore. Ne consegue, pertanto, che le traduzioni del presente contratto in lingue diverse dall'italiano non devono essere considerate interpretazioni dello stesso. In caso di conflittualità o eventuali aggiunte tra le redazioni tradotte e quella in lingua originale, prevale la versione italiana.

**ACCEPTED, AGREED AND SIGNED ON AND AS OF THE DATE FIRST ABOVE WRITTEN:**

**STIPULATO E SOTTOSCRITTO DALLE PARTI NELLA DATA SUINDICATA:**

<b>Università degli Studi di Genova – Servizio Sistema Bibliotecario d’Ateneo</b>		<b>Ex Libris Italy S.r.l.</b>	
By: _____	By: _____	Da: _____	Da: _____
Name: Dott.ssa Tiziana Bonaceto	Name: Liliana Morotti	Nome: Dott.ssa Tiziana Bonaceto	Nome: Liliana Morotti
Title: Direttore Generale	Title: General Manager	Titolo: Direttore Generale	Titolo: General Manager
Date: _____	Date: _____	Data: _____	Data: _____

<b>LIST OF ANNEXES</b>	<b>ELENCO DEGLI ALLEGATI</b>
<b>ANNEX A Ex Libris SaaS Service(s)</b>	<b>ALLEGATO A Servizi SaaS Ex Libris</b>
<b>ANNEX B Initial Quotation</b>	<b>ALLEGATO B Preventivo iniziale</b>
<b>ANNEX C Payment Terms</b>	<b>ALLEGATO C Termini di pagamento</b>
<b>ANNEX D SaaS Service Level Agreement</b>	<b>ALLEGATO D Contratto di servizio SaaS</b>
<b>ANNEX E Implementation Services</b>	<b>ALLEGATO E Servizi di implementazione</b>
<b>ANNEX F SaaS Service-Specific Provisions</b>	<b>ALLEGATO F Disposizioni specifiche del servizio SaaS</b>
<b>ANNEX G Definitions</b>	<b>ALLEGATO G Definizioni</b>

<p data-bbox="300 230 424 259" style="text-align: center;"><b>ANNEX A</b></p> <p data-bbox="217 353 507 383" style="text-align: center;"><b>Ex Libris SaaS Service(s)</b></p>  <p data-bbox="199 622 261 651">Alma</p> <p data-bbox="199 685 464 714">Alma Premium Sandbox</p> <p data-bbox="199 748 309 777">Primo VE</p> <p data-bbox="199 810 512 840">Primo VE Premium Sandbox</p>	<p data-bbox="975 230 1153 259" style="text-align: center;"><b>ALLEGATO A</b></p> <p data-bbox="935 353 1193 383" style="text-align: center;"><b>Servizi SaaS Ex Libris</b></p>  <p data-bbox="887 622 949 651">Alma</p> <p data-bbox="887 685 1152 714">Alma Premium Sandbox</p> <p data-bbox="887 748 997 777">Primo VE</p> <p data-bbox="887 810 1200 840">Primo VE Premium Sandbox</p>



## ANNEX B

### Initial Quotation

#### 1. Fees

(a) Annual Fees

- (i) The initial annual Alma Subscription Fee: € 113.336,38
- (ii) Ex Libris Alma Sandbox

Premium Alma Sandbox(es): the initial annual Subscription Fee: € 18.706,25

Includes (A) a copy of the Customer configuration, and (B) a copy of the Customer data, except for the Digital Object Files loaded into Alma cloud storage.

- (iii) The initial annual Primo Subscription Fee: € 20.009,30
- (iv) Ex Libris Primo Sandbox

Premium Primo Sandbox: the initial annual Subscription Fee: included in fee for Alma Premium Sandbox shown above

Includes (A) a copy of the Customer configuration, and (B) a copy of the Customer production data.

(b) Initial Fees

- (i) Not applicable.

#### 2. Access and Use Restrictions:

Usage of the SaaS Service is limited to:

- (a) The following campuses only: Università degli Studi di Genova and is not for the use of any other campus, college, university, library or entity of any kind. Any use of the SaaS Service by any other entity is strictly prohibited and is considered a material breach of this Agreement. For the sake of clarity, Customer's authorized users associated with such listed campuses may access the SaaS Services from outside of Customer's jurisdiction, but Customer shall ensure that it is entitled to transfer Customer Data and Personal Information from and to any such Customer user location and shall be responsible for compliance with privacy laws applicable to such transfers.

## ALLEGATO B

### Preventivo iniziale

#### 1. Tariffe

(a) Tariffe annuali

- (b) Tariffa di abbonamento iniziale annuale Alma: € 113.336,38
- (c) Ex Libris Alma Sandbox

Premium Alma Sandbox(es): Tariffa di abbonamento annuale iniziale Alma: € 18.706,25

Include (A) una copia della configurazione del Cliente, e (B) una copia dei dati del Cliente, ad eccezione della memoria di oggetti digitali caricati nell'Alma cloud storage.

- iii. Tariffa di abbonamento iniziale annuale Primo: € 20.009,30
- iv. Ex Libris Primo Sandbox

Premium Primo Sandbox: Tariffa di abbonamento annuale iniziale: incluso nella tariffa per Alma Premium Sandbox mostrato sopra

Include (A) una copia della configurazione del Cliente, e (B) una copia dei dati di produzione del Cliente.

(b) Quote iniziali

- i. Non applicabile.

#### 2. Accesso e limitazioni d'uso:

L'uso del servizio SaaS è limitato:

- (a) Esclusivamente ai seguenti campus: Università degli Studi di Genova, e non è destinato all'uso presso altri campus, università e istituti di istruzione superiore, biblioteche ed enti di altra natura. L'uso del servizio SaaS da parte di altri enti ed istituti è severamente vietato e rappresenta una violazione sostanziale del presente contratto. A scopo di chiarezza, gli utenti autorizzati del Cliente associati a tali campus potranno accedere ai servizi SaaS dal di fuori della giurisdizione del Cliente, ma il Cliente dovrà assicurare che egli è autorizzato a

<p>(b) A subscription for up to: (i) 140 Named users for Ex Libris Alma, and thirty (30) users for Alma Sandbox; (ii) 1.342.845 bibliographic titles (including e-books and local authority records) and (iii) 81.034 unique e-journal titles.</p> <p>For a period of thirty six (36) months from the Agreement Effective Date, Customer may choose to:</p> <p>(i) Increase the number of Alma named users from 140 to up to 150, in which event the then-current annual Subscription Fee shall be increased by an amount of EUR_____.</p> <p>(c) A subscription to manage the following resource types in Ex Libris Alma: (i) Print; and (ii) Electronic.</p> <p>(d) Primo subscription is for up to (i) 850.000 Primo Documents; (ii) 16.000 FTE's; and (iii) 1 institution.</p>	<p>trasferire i dati del Cliente e le informazioni personali da e verso il luogo dell'utente del Cliente e il Cliente sarà responsabile di assicurare la conformità alle leggi sulla privacy applicabili a tali trasferimenti.</p> <p>(b) Un abbonamento per un numero massimo di: (i) 140 utenti per Ex Libris Alma, e 30 (trenta) utenti per Alma Sandbox; (ii) 1.342.845 titoli bibliografici (tra cui e-book e record di authority locali); e (iii) 81.034 titoli e-journal unici.</p> <p>Per un periodo di trentasei (36) mesi dalla Data di Stipula del Contratto, il Cliente può decidere di:</p> <p>(i) Aumentare il numero degli utenti nominali di Alma da 140 a 150, nel qual caso il canone di abbonamento annuale corrente sarà aumentato di un importo pari a EUR _____</p> <p>(c) Un abbonamento per la gestione dei seguenti tipi di risorse in Ex Libris Alma: (i) Cartaceo, e (ii) Elettronico.</p> <p>(d) L'ambito dell'abbonamento di Primo è quantificato in un massimo di (i) 850.000 Primo Documents; (ii) 16.000 FTE; e (iii) 1 istituzione.</p>

## ANNEX C

### Payment Terms

Annual Subscription Fee: The initial Subscription Fee is for the one-year period commencing on the Agreement Effective Date (the “**Subscription Effective Date**”), and each subsequent Subscription Fee is for the one-year period commencing on each anniversary thereof. The Subscription Fee is due on the Subscription Effective Date and on each anniversary thereof.

Increase in Scope of Subscription: In the event the scope of the Subscription is extended beyond the Access and Use Restrictions initially set forth on the Quotation, the annual Subscription Fee shall be increased proportionally from the time said extension is granted by Ex Libris, without regard to the annual cap on increases set forth in Section 4.1.

Implementation Fee:  
Not applicable.

Provisioning Fee: Not applicable.,

Other Services: Other services or special developments, if any, ordered by the Customer, are payable against Ex Libris’ corresponding monthly invoices.

Note: All Ex Libris invoices are payable within thirty (30) days of the date of invoice. Payment of the fees specified in the Quotation shall be made without deduction or withholding of any amount, tax or government charge. Late payments shall bear interest at the rate of 1.5% per month or the highest lawful rate, whichever is lower.

Travel and Expenses: Reasonable travel, lodging and meal expenses incurred by Ex Libris in the performance of services are not included in prices quoted.

## ALLEGATO C

### Termini di pagamento

Tariffa di abbonamento annuale: La Tariffa di abbonamento iniziale al Servizio SaaS vale per il periodo di un anno a partire dalla **Data di stipula del contratto** (la “**Data di esecuzione del contratto di abbonamento**”); tutte le quote di abbonamento successive sono annuali e iniziano alla scadenza della stessa. La Tariffa di abbonamento annuale deve essere pagata alla Data di esecuzione del contratto di abbonamento e a ciascuna scadenza della stessa.

Ampliamento dell’entità dell’abbonamento: Qualora l’entità dell’abbonamento venga estesa oltre le limitazioni all’accesso e all’utilizzo inizialmente definite nel preventivo, la Tariffa di abbonamento annuale verrà adeguata proporzionalmente dal momento in cui tale estensione venga concessa da Ex Libris, senza considerare il tetto annuo degli aumenti definiti nella sezione 4.1

Tariffa di implementazione:  
Non applicabile.

Tariffa di provisioning: Non applicabile.

Altri servizi: Altri servizi o sviluppi speciali, ove presenti, ordinati dal Cliente, devono essere corrisposti contro fattura mensile emessa da Ex Libris.

Nota: Tutte le fatture emesse da Ex Libris sono pagabili a 30 (trenta) giorni dalla data di fatturazione. Il pagamento delle tariffe specificate nel preventivo è da effettuarsi senza deduzioni né trattenute e senza applicazione di tasse, imposte o tributi di altra natura. Ai pagamenti tardivi viene applicato un interesse con un tasso pari all’1,5% al mese o il tasso legale più alto, qualunque sia il più basso.

Spese di missione: Eventuali spese di missione (viaggio, vitto e alloggio) eventualmente sostenute da Ex Libris nello svolgimento di servizi non sono incluse nell’importo del preventivo.

## ANNEX D

### SaaS Service Level Agreement (the "SLA")

#### A. For Programs other than Sandbox

##### 1. Availability

For the duration of the Subscription, Ex Libris will use commercially reasonable efforts to ensure that the SaaS Service is available for access and use in accordance with the Agreement at an annual Uptime Percentage (defined below) of at least 99.5%, as measured over any calendar year. Upon request, Ex Libris shall provide the Customer with a report of any Downtime during a calendar quarter (the "Quarterly Report").

##### 2. Definitions

All capitalized terms used in this SLA without definition shall have the meaning ascribed to them in the Agreement. In addition, the following definitions shall apply to this SLA:

- 2.1. "**Downtime**" means the total time within a Measured Period during which the SaaS Service is inoperable or inaccessible, excluding SLA Exclusions during such Measured Period.
- 2.2. "**Measured Period**" means the total number of minutes in the calendar year.
- 2.3. "**Scheduled Downtime**" shall mean any Downtime (i) of which Customer is notified at least seven (7) days in advance, or (ii) during a standard maintenance window, as published by Ex Libris from time to time. In either of the foregoing two situations, Ex Libris will use commercially reasonable efforts to ensure that the Scheduled Downtime falls between the hours of Saturday 20:00 and Sunday 06:00 Central European time.
- 2.4. "**Uptime**" means the total period in minutes during which the SaaS Service is available for access and use during a Measured Period.
- 2.5. "**Uptime Percentage**" means Uptime expressed as a percentage, calculated in accordance with the following formula:

$$\text{Uptime Percentage} = X / (Y - Z) \times 100$$

Where:

$$X = \text{Uptime}$$

## ALLEGATO D

### Contratto di livello di servizio SaaS ("SLA")

#### A. Per programmi diversi da Sandbox

##### 1. Disponibilità

Per tutta la durata dell'abbonamento, Ex Libris attuerà tutte le procedure commercialmente ragionevoli per assicurare la disponibilità all'accesso e all'utilizzo del servizio SaaS secondo quanto previsto dal Contratto, nella misura della percentuale di uptime annuale (definita più avanti) pari ad almeno un 99,5%, misurata nell'anno solare. Ex Libris fornisce al cliente, su richiesta, un resoconto di eventuali tempi di inattività registrati nel trimestre solare ("**resoconto trimestrale**").

##### 2. Definizioni

Tutti i termini maiuscoli utilizzati nello SLA privi di definizione, sono da intendersi con il significato attribuitogli nel contratto. Inoltre, al presente SLA si applicano le seguenti definizioni:

- 2.1. "**Inattività**" indica il tempo complessivo durante un periodo misurato nel quale il servizio SaaS non può essere utilizzato o è inaccessibile, fatto salvo per le esclusioni previste dallo SLA per il lasso di tempo interessato.
- 2.2. "**Periodo misurato**" indica il numero complessivo di minuti nell'anno di calendario.
- 2.3. "**Tempo di inattività programmato**" indica qualsiasi periodo di inattività (i) segnalato al Cliente con un preavviso di 7 (sette) giorni, o (ii) una delle finestre temporali di manutenzione annunciate periodicamente da Ex Libris. In entrambe le circostanze, Ex Libris assicura con ogni mezzo ritenuto commercialmente ragionevole che i periodi di inattività vengano pianificati tra le ore 20:00 del sabato e le 06:00 della domenica CET.
- 2.4. "**Uptime**" indica il periodo complessivo espresso in minuti durante il quale il servizio SaaS è disponibile per l'accesso e l'utilizzo durante un periodo misurato.
- 2.5. "**Percentuale di uptime**" indica l'uptime espresso in percentuale, calcolato con la seguente formula:

$$\text{Percentuale di uptime} = X / (Y - Z) \times 100$$

Dove:

$$X = \text{Uptime}$$

Y = Measured Period

Z = The duration (in minutes) of any SLA Exclusions during the applicable Measured Period

Y = Periodo misurato

Z = La durata (espressa in minuti) di eventuali esclusioni previste dallo SLA nel periodo misurato interessato

### 3. SLA Exclusions

The following shall not be considered within the definition or calculation of Downtime: (i) Scheduled Downtime; (ii) SaaS Service unavailability attributable to (a) causes beyond Ex Libris' reasonable control, including any Force Majeure event or the performance of any third party communications or internet service provider; (b) the Customer's failure to perform any obligation under the Agreement that affects the performance of the SaaS Service; and/or (c) any actions or omissions of the Customer, its permitted users or any third party acting on their behalf, or to the Customer's or any third party's equipment, software or other technology; (iii) SaaS Service unavailability caused by the suspension and termination of the Customer's right to use the SaaS Service in accordance with the Agreement; and (iv) separate instances of SaaS Service unavailability of less than 5 (five) minutes duration each, provided such instances are not of a persistent nature such that they cause a detrimental impact on the Customer (each an "SLA Exclusion").

### 4. Service Credits and Right to Terminate

4.1. If the Uptime Percentage falls below 99.5% for any calendar year, the Customer will be eligible to receive a credit ("Service Credit") as follows:

Uptime Percentage for calendar year	Service Credit as Percentage of Subscription Fee
Below 99.0% but not less than 98.0%	2%
Below 98.0% but not less than 97.0%	5%
Below 97.0%	10%

Except as set forth in Section 4.2 below, the Customer's sole and exclusive remedy for failing to meet the Uptime Percentage of 99.5% during any year is the receipt of a Service Credit (if eligible) in accordance with this SLA.

4.2. Notwithstanding Section 4.1 above, if the Uptime Percentage shown in any two consecutive Quarterly Reports falls below 97%, then the

### 3. Esclusioni previste dallo SLA

Nella definizione o nel calcolo del tempo di inattività, non devono essere considerati i seguenti fattori: (i) periodi di inattività pianificati, (ii) indisponibilità del servizio SaaS imputabile a (a) cause al di fuori del controllo ragionevole di Ex Libris, tra cui cause di forza maggiore, o prestazioni erogate da terze parti, tra cui servizi di comunicazione e internet, (b) l'inadempienza da parte del cliente nel rispetto degli obblighi contrattuali in grado di influenzare la performance del servizio SaaS e/o (c) eventuali azioni od omissioni del Cliente, degli utenti autorizzati, o di terze parti che agiscano per conto degli stessi, o a causa di attrezzature, software o tecnologie del Cliente o di terze parti, (iii) indisponibilità del servizio SaaS provocata dalla sospensione o dalla revoca del diritto del Cliente di utilizzare il servizio come da contratto e (iv) periodi separati di indisponibilità del servizio SaaS di durata inferiore a 5 (cinque) minuti ciascuno, purché tali periodi non persistano in modo tale da causare conseguenze dannose per il Cliente ("Esclusioni previste dallo SLA").

### Crediti di servizio e diritto di recesso

4.1 Se la percentuale di Uptime è inferiore al 99.5% per ogni anno di calendario, il cliente avrà diritto a ricevere un credito ("Credito sul Servizio") come specificato di seguito:

Percentuale di Uptime per anno di calendario	Credito sul Servizio come Percentuale della Tariffa di abbonamento
Al di sotto del 99.0% ma non meno del 98.0%	2%
Al di sotto del 98.0% ma non meno del 97.0%	5%
Al di sotto del 97.0%	10%

Ad eccezione di quanto stabilito nella sezione 4.2 qui sotto, l'unica ed esclusiva compensazione riconosciuta al Cliente per il mancato rispetto della percentuale di Uptime pari al 99,5% nel corso di un anno è la ricezione di un credito di servizio (se esistono i requisiti) in base a questo SLA.

Customer shall be entitled to terminate the Subscription immediately, without Ex Libris incurring any liability arising from the fact of such termination. The Customer is liable for Subscription Fees up to the date of termination, and shall be entitled to a refund, on a pro-rata basis, of the amount of any Subscription Fee that Ex Libris has received from Customer for the period between the effective date of termination of the Subscription and the expiration of the subscription period for which the Subscription Fee has been paid. The Customer's right to terminate under this Section 4.2 only exists for a period of one month following delivery of the applicable Quarterly Report.

- 4.3. To receive a Service Credit pursuant to Section 4.1 above, the Customer must submit a request to Ex Libris by sending an e-mail message to [saas.admin@exlibrisgroup.com](mailto:saas.admin@exlibrisgroup.com) within one month of receipt of the final Quarterly Report for the year. If the Customer fails to do so, it will forfeit the right to receive the Service Credit. If the Customer disputes the accuracy of any Quarterly Report, it must submit notice thereof within two weeks of its receipt of the Quarterly Report, which notice must include the dates, times and duration of each incident of Downtime that the Customer claims to have experienced, including instance ids of the instances that were running and affected during the time of each incident. Failure to do so shall render the Quarterly Report definitive.
- 4.4. If a Service Credit request is approved by Ex Libris, then Ex Libris will apply the Service Credit against future Subscription Fees to be paid by the Customer unless either (i) Customer has exercised its right to terminate the Agreement under Section 4.2 above or (ii) the Service Credit relates to the last year of the Term, the Agreement has expired and not been renewed and no further Subscription Fees are payable, in which cases Customer is entitled to receive payment of any accrued Service Credits. Otherwise, Service Credits shall not entitle the Customer to any refund or other payment from Ex Libris.
- 4.5. Ex Libris obligations hereunder are based on and subject to the Customer: (i) complying with the terms and conditions of the Agreement, including this SLA; (ii) complying with Ex Libris' instructions, if any, for performing corrective action; and (iii) the Customer maintaining the connectivity (with acceptable bandwidth) of the workstations and end customers to the main internet, including network connectivity to the SaaS Service, and connectivity between the SaaS Service and the Customer's local applications interacting with the Service, as well as creating and maintaining firewall definitions and opening required ports that permit access to the SaaS Service.

4.2. Nonostante quanto indicato nella Sezione 4.1 qui sopra, se la Percentuale di Uptime mostrata in qualsiasi di due Resoconti Trimestrali consecutivi cade sotto il 97%, il Cliente sarà autorizzato a recedere dal Contratto immediatamente, senza che Ex Libris incorra in alcuna responsabilità derivante da tale cessazione. Il Cliente è responsabile solo per le Tariffe di Abbonamento fino alla data di cessazione e avrà diritto a un rimborso pro-rata dell'ammontare di qualunque Tariffa di Abbonamento che Ex Libris ha ricevuto dal Cliente relativo al periodo intercorso fra la data effettiva della cessazione dell'Abbonamento e la data di scadenza del periodo di abbonamento per il quale la Tariffa dell'Abbonamento è stata pagata. Il diritto del Cliente di cessazione, come descritto nella Sezione 4.2, perdura solo per il periodo di un mese dalla consegna del Resoconto Trimestrale applicabile.

4.3. Al fine di ricevere un Credito di Servizio ai sensi di quanto indicato nella Sezione 4.1 sopra, il Cliente deve presentare una richiesta a Ex Libris inviando un messaggio e-mail a [saas.admin@exlibrisgroup.com](mailto:saas.admin@exlibrisgroup.com) entro un mese dal ricevimento del Resoconto trimestrale finale per l'anno. Se il cliente viene meno a questa scadenza, perderà il diritto di ricevere il Credito di Servizio. Se il Cliente contesta l'accuratezza di qualsiasi Resoconto Trimestrale, deve darne comunicazione entro due settimane dal suo ricevimento. Tale comunicazione deve includere le date, ore e durata di ogni interruzione che il Cliente sostiene di avere avuto, inclusi gli identificativi delle istanze in funzione e coinvolte al momento di ciascun incidente. In mancanza di ciò, il Resoconto Trimestrale sarà definitivo.

4.4. Se una richiesta di Credito di Servizio viene approvata da Ex Libris, Ex Libris applicherà il Credito di Servizio alle Tariffe di Abbonamento future che il Cliente dovrà pagare a meno che (i) il Cliente non abbia esercitato il diritto di terminare il Contratto in base alla Sezione 4.2 sopra, o (ii) il Credito di Servizio si riferisca all'ultimo anno del Durata, il Contratto sia scaduto e non sia stato rinnovato e che non siano dovute ulteriori Tariffe di Abbonamento, nei quali casi il Cliente ha diritto a ricevere il pagamento di qualunque Credito di Servizio maturato. Diversamente, i Crediti di Servizio non daranno titolo al Cliente di ottenere qualunque rimborso o altro pagamento da Ex Libris.

4.5. Gli obblighi di Ex Libris qui di seguito sono basati e soggetti al fatto che il Cliente voglia: (i) conformarsi ai termini e alle condizioni del Contratto, incluso questo SLA; (ii) conformarsi alle istruzioni di Ex Libris, se ve ne siano, per eseguire azioni correttive; e (iii) che il Cliente mantenga la connettività a Internet (con una ampiezza di banda accettabile) delle stazioni di lavoro e degli utenti finali, ivi inclusa la connessione di rete con il Servizio SaaS, e la connettività tra il Servizio SaaS e le applicazioni locali del

## 5. Support Incidents

5.1. Customer shall report all issues via Salesforce, through the creation of a Salesforce Case (a "**Support Case**"). Level I and II issues, as described in 5.2 below, should also be reported to 24X7hub@Ex Librisgroup.com.

5.2. Ex Libris Response to Support Cases:

Response Level	Description	Initial Response
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>The SaaS Service is not available</li> </ul>	1 hour
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>An inoperable production module</li> </ul>	2 hours
III	<ul style="list-style-type: none"> <li>Other production performance related issues, typically a module feature working incorrectly</li> </ul>	1 business day
IV	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non-performance related incidents, including: general questions, requests for information, documentation questions, enhancement requests</li> </ul>	2 business days

5.3. Updates relating to Support Cases

All incidents of Downtime which are known by Ex Libris are reported by Ex Libris to Customer and available for Customer to view via a designated link on the Customer Portal ("**Downtime Status Page**"). In the event of Downtime, Ex Libris shall update the Downtime Status Page on an hourly basis until resolution of such Downtime event. All incidents of Downtime which are known by Ex Libris and which affect only Customer will be communicated via a support case or by email.

5.4. Escalation

If Downtime is not resolved within two hours, then Ex Libris will escalate the matter to its 24x7 Team

Cliente che interagiscono con il Servizio, oltre che crei e mantenga le impostazioni dei firewall e l'apertura delle porte necessarie a permettere l'accesso al Servizio SaaS.

## 5. Interventi di supporto

5.1. Il Cliente è tenuto a segnalare tutte le problematiche attraverso SalesForce, creando un caso SalesForce (un "**Support Case**"). Le problematiche di livello I e II, come descritto più avanti nel paragrafo 5.2, devono essere anche segnalate all'indirizzo 24X7hub@exlibrisgroup.com.

5.2. Risposta di Ex Libris ai Support Case:

Livello di risposta	Descrizione	Risposta iniziale
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il servizio SaaS non è disponibile</li> </ul>	1 ora
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uno dei moduli di produzione non è funzionante</li> </ul>	2 ore
III	<ul style="list-style-type: none"> <li>Altre problematiche legate alle prestazioni, generalmente una delle funzionalità di un modulo che non funziona correttamente</li> </ul>	1 giorno lavorativo
IV	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eventi non legati alle prestazioni, tra cui: questioni di carattere generale, richieste di informazioni, questioni legate alla documentazione, richieste di potenziamento</li> </ul>	2 giorni lavorativi

5.3. Aggiornamenti relativi ai Support Case

Tutti i casi di inattività noti a Ex Libris vengono segnalati dalla stessa al Cliente e sono disponibili in visione a quest'ultimo attraverso un collegamento appositamente predisposto sul portale del Cliente ("**Pagina di stato dei periodi di inattività**"). In caso di inattività, Ex Libris deve aggiornare la pagina di stato dei periodi di inattività su base oraria fino alla risoluzione dell'evento interessato. Tutti i casi di inattività noti a Ex Libris che interessano solo il cliente vengono comunicati mediante un support case o tramite email.

5.4. Segnalazione gerarchica

Se il caso di inattività non viene risolto entro due ore, Ex Libris trasmette l'informazione al Team Hub

Hub Manager; if it is not resolved within four hours, then Ex Libris will escalate the matter to its Director of Support for Europe; and if it is not resolved within eight hours, then Ex Libris will escalate the matter to its Global Support Director.

#### **6. 24x7 Monitoring**

The Ex Libris hub team provides 24x7 coverage for the SaaS Service by monitoring and alerting on any issues or problems with:

- servers
- operating systems
- network devices (switches/routers)
- backup systems
- server side performance

#### **B. For Sandbox**

Ex Libris makes no warranty or representation regarding Uptime. Ex Libris shall respond to Support Cases for Sandbox as follows:

- (i) Performance related issues: within two (2) business days.
- (ii) Non-performance related matters, including: general questions, requests for information, documentation questions, and enhancement requests: within four (4) business days.

Manager, operativo 24 ore, 7 giorni su 7; se non è possibile risolvere entro quattro ore, Ex Libris tramette il caso al dirigente del servizio di assistenza responsabile per Europa; dopo otto ore, Ex Libris trasmette il caso al direttore globale del servizio di assistenza.

#### **6. Monitoraggio 24 ore, 7 giorni su 7**

L'hub team di Ex Libris fornisce una copertura di 24 ore, 7 giorni su 7 per il servizio SaaS, monitorando e notificando eventuali problemi relativi a:

7. server
8. sistemi operativi
9. dispositivi di rete (switch/router)
10. sistemi di backup
11. prestazioni lato server

#### **B. Per Sandbox**

Ex Libris non rilascia alcuna garanzia o dichiarazione relativamente all'uptime. Ex Libris risponde ai Support Case per Sandbox con le seguenti modalità:

12. Problematiche relative alle prestazioni: entro 2 (due) giorni lavorativi.
13. Questioni non legate alle prestazioni, tra cui: questioni di carattere generale, richieste di informazioni, questioni legate alla documentazione, richieste di potenziamento: entro 4 (quattro) giorni lavorativi



**ANNEX E**

**Implementation Services**

Not applicable.

**ALLEGATO E**

**Servizi di implementazione**

Non applicabile.

## ANNEX F

### SaaS Service-Specific Provisions

Provisions that apply specifically to Alma

#### 1. DaaS – DATA AS A SERVICE

1.1 Both Customer and Ex Libris may make content and data available in connection with the SaaS Service. The intent is to make content and data available which may be useful to others. The rights in connection with this content and data are as set forth below:

(i) Customer may choose to post certain Customer Data into a community zone which is accessible by all of the SaaS Service customers (the "**Community Zone**"). Customer hereby grants to Ex Libris and to any customer of the SaaS Service a royalty-free, perpetual, irrevocable, worldwide, unrestricted license to use, copy, distribute, display, and create derivative works from, any Customer Data which is posted in the Community Zone (such derivative works, including any enhancements, enrichments or modifications, to be owned by Customer and subject to the same unrestricted license);

(ii) Material which Ex Libris posts to the Community Zone will continue to be owned by Ex Libris or its licensor;

- (a) if it is owned by Ex Libris, then Ex Libris grants any user a royalty-free, perpetual, irrevocable, worldwide, unrestricted license to use, copy, distribute, display and create derivative works from, such material (such derivative works, including any enhancements, enrichments or modifications, to be owned by Ex Libris and subject to the same unrestricted license);
- (b) if it is owned by a licensor, then the uses will be only those permitted by the licensor, which permitted uses shall be made known to the users of the Community Zone.

1.2 Notwithstanding anything else herein, as between the parties, material (excluding Customer data) which Ex Libris posts to other products or data services, such as KnowledgeBase, or creates, such as indices based on other material, shall be owned by Ex Libris.

1.3 The parties agree that Ex Libris may replace the above-mentioned unrestricted license with a comparable Open License (as defined in Annex G).

## ALLEGATO F

### Disposizioni specifiche del servizio SaaS

Disposizioni specifiche per Alma

#### 1. DaaS – DATA AS A SERVICE

1.1 Sia il Cliente che Ex Libris possono rendere contenuti e dati disponibili nell'ambito del servizio SaaS. L'intento è quello di rendere disponibili contenuti e dati che possano essere utili ad altri. I diritti connessi a tali contenuti e dati vengono indicati di seguito:

(i) Il cliente può decidere di pubblicare alcuni dati del cliente in un'area comune accessibile a tutti i clienti del servizio SaaS (l'"**area comune**"). In questo caso, il Cliente concede a Ex Libris e a eventuali altri clienti del servizio SaaS una licenza senza royalty, perpetua, irrevocabile, globale e illimitata per l'uso, la copia, la distribuzione, la visualizzazione e la creazione di opere derivate da qualsiasi dato pubblicato nell'area comune (tali opere derivate, ivi compresi miglioramenti, arricchimenti o modifiche, sono di proprietà del Cliente e soggette alla medesima licenza illimitata);

(ii) Il materiale che Ex Libris pubblica nell'area comune rimane di proprietà di Ex Libris o del concessionario terzo:

- (a) Qualora di proprietà di Ex Libris, la stessa concede a qualsiasi utente una licenza senza royalty, perpetua, irrevocabile, globale e illimitata per l'uso, la copia, la distribuzione, la visualizzazione e la creazione di opere derivate da tale materiale (tali opere derivate, siano esse miglioramenti, arricchimenti o modifiche, sono di proprietà di Ex Libris e soggette alla medesima licenza illimitata);
- (b) Qualora di proprietà di un concessionario, gli usi consentiti sono esclusivamente quelli autorizzati dal concessionario, e devono essere resi noti agli utenti dell'area comune.

1.2 Ferme restando eventuali altre disposizioni contenute nella presente scrittura, come convenuto dalle parti, il materiale (tranne i dati del Cliente) che Ex Libris pubblica in altri prodotti o servizi di dati, tra cui KnowledgeBase, o crea, tra cui indici basati su altri materiali, sono di proprietà di Ex Libris.

1.3 Le parti convengono che Ex Libris ha facoltà di sostituire le suddette licenze illimitate con Licenze aperte analoghe (come definito nell'allegato G).

**ANNEX F**  
**SaaS Service-Specific Provisions**

**Provisions that apply specifically to Primo**

1. Customer shall comply with, and shall use reasonable efforts that each end user complies with the Primo Central Service Configuration and Display Guidelines, which can be viewed on the Customer Portal. Customer further agrees that it shall not, nor will it allow any end user or third party to:
  - 1.1. Store or cache data accessible through the SaaS Service (the "Data") beyond the normal day-to-day use of an individual user;
  - 1.2. Return or display in the Data search results snippets of full text that exceed one hundred and sixty one (161) characters in length;
  - 1.3. Independently produce or display snippets in the Data search results when no such snippets are returned by the SaaS Service;
  - 1.4. Use the Data for or in connection with any application, product or service other than the SaaS Service;
  - 1.5. Create or repackage a database containing material amounts of Data;
  - 1.6. Merge Data with other data or records (whether or not obtained via the Primo Central Index), in any manner.

**ALLEGATO F**  
**Disposizioni specifiche del servizio SaaS**

**Disposizioni specifiche per Primo**

1. Il Cliente deve fare in modo con ogni ragionevole sforzo che ciascuno degli utenti finali sia allineato alle Linee Guida sulla Visualizzazione e Configurazione del servizio Primo Central (Primo Central Service Configuration and Display Guidelines), consultabili nel portale del Cliente. Il Cliente si impegna a fare in modo che nessun utente finale, egli compreso, o terza parte:
  - 1.1. Archivi od occulti dati accessibili mediante il servizio SaaS (i "dati") al di là del normale utilizzo quotidiano del singolo utente;
  - 1.2. Restituisca o visualizzi nei risultati della ricerca di dati porzioni di testo maggiori di 161 (centosessantuno) caratteri di lunghezza;
  - 1.3. Produca o visualizzi in modo indipendente frammenti dei risultati della ricerca di dati se il servizio SaaS non ha restituito alcun frammento;
  - 1.4. Utilizzi i dati a beneficio o in concomitanza con altri applicativi, prodotti o servizi diversi dal Servizio SaaS;
  - 1.5. Crei o ricostituisca un database contenente quantità ingenti di Dati;
  - 1.6. Fonda i Dati con altri dati o record (ottenuti o meno con l'indice Primo Central), in qualunque modo.

<p><b>ANNEX G</b></p> <p><b>Definitions</b></p> <p>Unless otherwise stated, references below to Sections, “Whereas” clauses and Annexes refer to such parts of this Agreement.</p> <p>“<b>Affiliate</b>” means, with respect to an entity, another entity that controls, is controlled by, or is under common control with, the first entity.</p> <p>“<b>Agreement</b>” means this SaaS Subscription Agreement, including its Annexes.</p> <p>“<b>Agreement Effective Date</b>” means the date when both the partners sign this Agreement with PADES signature, with affixing of time stamp, which is the date this Agreement goes into effect.</p> <p>“<b>Current Agreement(s)</b>” means those previously entered software license or subscription agreement(s) described in the “Whereas” clauses.</p> <p>“<b>Customer</b>” means, as set forth in the first paragraph of this Agreement, the subscribing party that has entered into this Agreement with Ex Libris.</p> <p>“<b>Customer Data</b>” means, as set forth in Section 9.1, any business information, personal information or other data which is provided by Customer to Ex Libris in connection with the SaaS Service, including, without limitation, information which Customer stores, or provides to Ex Libris for storing, in the SaaS Service.</p> <p>“<b>Documentation</b>” means, as set forth in Section 5, materials published by Ex Libris for use by subscribers to the SaaS Service, including manuals and other materials.</p> <p>“<b>EU Privacy Laws</b>” means, as set forth in Section 9.4, the applicable laws and regulations of the European Union regarding the processing of Personal Information.</p> <p>“<b>Ex Libris</b>” means the Ex Libris entity named in the first paragraph of this Agreement.</p> <p>“<b>Implementation Services</b>” means, with respect to the relevant SaaS Service, the implementation services set forth on Annex E to this Agreement, as set forth in Section 3.1.</p>	<p><b>ALLEGATO G</b></p> <p><b>Definizioni</b></p> <p>Salvo indicazioni contrarie, i seguenti riferimenti alle sezioni, “Premesso che” e Allegati fanno riferimento alle parti corrispondenti del presente contratto.</p> <p>“<b>Affiliato</b>” definisce, rispetto a un soggetto, una diversa identità che controlla, che è controllata da, o è tenuta a sottostare alla stessa forma di controllo del primo soggetto.</p> <p>“<b>Contratto</b>” definisce il presente contratto di abbonamento al servizio SaaS e i relativi Allegati.</p> <p>“<b>Data di stipula del contratto</b>” definisce la data in cui entrambe le parti appongono la firma digitale PADES con apposizione di marca temporale, e rappresenta il giorno di entrata in vigore del Contratto.</p> <p>“<b>Contratto/i in essere</b>” indica le licenze software o i contratti di abbonamento stipulati precedentemente, descritti nelle Premesse.</p> <p>“<b>Cliente</b>” indica, come definito nel primo paragrafo del presente Contratto, la parte contraente dell’abbonamento che stipula il presente contratto con Ex Libris.</p> <p>“<b>Dati del Cliente</b>”, come definito nella Sezione 9.1, indica qualsiasi tipo di informazione commerciale, personale o altri dati forniti dal Cliente a Ex Libris connessi con il servizio SaaS, tra cui, senza limitazione alcuna, le informazioni archiviate dal Cliente o fornite a Ex Libris per la successiva archiviazione nel servizio SaaS.</p> <p>“<b>Documentazione</b>” indica, come definito nella Sezione 5, i materiali pubblicati da Ex Libris ad uso degli abbonati al servizio SaaS, tra cui manuali e altri materiali.</p> <p>“<b>Leggi europee in materia di tutela della privacy</b>” indica, come definito nella Sezione 9.4, le leggi e i regolamenti dell’Unione Europea che riguardano l’elaborazione dei Dati personali.</p> <p>“<b>Ex Libris</b>” indica il soggetto giuridico Ex Libris che figura nel primo paragrafo del presente contratto.</p> <p>“<b>Preventivo iniziale</b>” indica, come definito nelle Premesse, il preventivo/i allegati al presente contratto come Allegato B a partire dalla Data di stipula del contratto.</p>
---	---

**“Initial Quotation”** means, as set forth in the “Whereas” clauses, the Quotation(s) attached to this Agreement as Annex B as of the Agreement Effective Date.

**“Initial Term”** means, with respect to a Subscription, the period of time beginning on the Subscription Effective Date and ending upon the expiration of the number of years set forth in Section 10.1 (unless earlier terminated).

**“Licensor Data”** means, as set forth in Section 1.1, third-party data that may be accessed via the SaaS Service.

**“Open License”** means a license which allows a copyright owner to permanently relinquish copyrights to data of a bibliographic nature for the purpose of contributing to a commons of creative, cultural and scientific works that the public can reliably, and without liability for later claims of infringement, build upon, modify, incorporate in other data, reuse and redistribute freely in any form and for any purpose, including, without limitation, commercial purposes. Open Data Commons Public Domain Dedication and License (PDDL) and Creative Commons (CC) license are two of several public copyright licenses that are considered Open Licenses.

**“Personal Information”** means, as set forth in Section 9.4, personal information of Customer’s permitted users, such as its staff and patrons, and other third parties.

**“Quotations”** means, as set forth in the “Whereas” clauses, the Initial Quotation

**“SaaS”** means Software as a Service.

**“SaaS Service”** means, as set forth in the “Whereas” clauses, the SaaS Service(s) listed on Annex A under the caption “SaaS Service(s)”.

**“SaaS Service Contract Date”** means, with respect to a SaaS Service, the date as of which that SaaS Service became a part of this Agreement. Accordingly, the SaaS Service Contract Date of a SaaS Service that was included on the Initial Quotation set forth on Annex B would be the Agreement Effective Date.

**“SLA”** means, as set forth in Section 2.1, the Service Level Agreement set forth on Annex D.

**“Subscription”** means, as set forth in Section 1.1, the right to access and use the functionality of the SaaS Services.

**“Durata iniziale”**, riferito a un abbonamento, indica il periodo tra la Data di esecuzione del contratto di abbonamento e la scadenza del numero di anni specificato nella Sezione 10.1 (salvo cessazione anticipata).

**“Dati del concessionario”** indica, come specificato nella Sezione 1.1, i dati di terze parti ai quali è possibile accedere tramite il servizio SaaS.

**“Licenza Aperta”** definisce una licenza che consente al titolare dei diritti d’autore di cedere in modo permanente i diritti d’autore di dati bibliografici con lo scopo di contribuire a raccolte di opere creative, culturali e scientifiche che l’utenza può integrare, modificare, incorporare in altri dati, riutilizzare e ridistribuire in modo affidabile e senza essere passibile di successive rivendicazioni, liberamente, in qualsiasi forma e per qualsiasi scopo, tra cui, senza limitazioni, quello commerciale. Le licenze Open Data Commons Public Domain Dedication and License (PDDL) e Creative Commons (CC) sono due tra i numerosi tipi di licenza di copyright pubblico considerate Licenze aperte.

**“Dati personali”** indica, come specificato nella Sezione 9.4, informazioni personali degli utenti autorizzati dal Cliente, come membri dello staff, clienti e altre terze parti.

**“Preventivi”**, come specificato nelle Premesse, indica il Preventivo iniziale.

**“SaaS”** significa Software as a Service.

**“Servizio SaaS”** indica, come definito nelle Premesse, i Servizio/i SaaS elencati nell’Allegato A riportanti la dicitura “Servizio/i SaaS”.

**“Data della stipula del contratto per il servizio SaaS”** indica la data in cui il servizio interessato è diventato oggetto del presente contratto. Di conseguenza, la data della stipula per un servizio SaaS incluso nel Preventivo iniziale, di cui all’Allegato B, corrisponde alla Data di stipula del contratto.

**“SLA”**, indica come specificato nella Sezione 2.1, il contratto di livello di servizio di cui all’Allegato D.

**“Abbonamento”**, come specificato nella Sezione 1.1, indica il diritto di accesso e di utilizzo delle funzionalità del servizio SaaS.

**“Data di esecuzione del contratto di abbonamento”** indica la data di inizio dell’abbonamento interessato, come specificato nell’Allegato C.

**“Subscription Effective Date”** means, with respect to a Subscription, the beginning date of that Subscription, as set forth on Annex C.

**“Subscription Fee”** means, with respect to the relevant SaaS Service, the Subscription Fee set forth on the relevant Quotation, as set forth in Section 1.1.

**“Support Services”** means, as set forth in Section 2.1, the maintenance and support services relating to the SaaS Service specified in the SLA.

**“Term”** means, with respect to a Subscription, the Initial Term, as set forth in Section 10.1.

**“Termination Assistance Period”** means, as set forth in Section 10.4, the 30-day period immediately following the expiration or termination of a Subscription, during which Ex Libris will, upon Customer’s request, make the Customer Data available to Customer for download.

**“Third Party Programs”** means, as set forth in Section 3.3, non-Ex Libris programs that interoperate with the SaaS Services.

**“Tariffa di abbonamento”** definisce la tariffa di abbonamento al servizio SaaS interessato, specificata nel relativo preventivo, con le modalità di cui alla Sezione 1.1.

**“Servizi di assistenza”**, come specificato nella sezione 2.1, indica i servizi di supporto e manutenzione connessi con il servizio SaaS indicato nello SLA.

**“Durata”**, riferito a un abbonamento, indica la Durata iniziale come specificato nella Sezione 10.1.

**“Periodo di assistenza post cessazione”**, indica, come specificato nella Sezione 10.4, il periodo di 30 giorni successivo alla scadenza del contratto o alla cessazione, durante il quale Ex Libris rende i dati del cliente disponibili per il download su richiesta dello stesso.

**“Programmi di terze parti”**, indica, come specificato nella sezione 3.3, programmi non Ex Libris che interagiscono con i Servizi SaaS.

<p style="text-align: center;"><b>ANNEX H</b></p> <p>GDPR Data Processing Addendum countersigned by the parties on the 10th day of May 2018 is hereby incorporated by this reference.</p>	<p style="text-align: center;"><b>ALLEGATO H</b></p> <p>L'appendice al regolamento generale sulla protezione dei dati controfirmato dalle parti in data 10 maggio 2018 è incorporato con il presente riferimento.</p>

Spettabile  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA  
AREA DIREZIONALE  
Servizio Sistema Bibliotecario d'Ateneo  
Via Balbi, 6  
16126 GENOVA (GE)  
PEC: cssba@pec.unige.it

**Oggetto: SERVIZIO SAAS DI MANUTENZIONE E SUPPORTO DELLA  
PIATTAFORMA PER LA GESTIONE AUTOMATIZZATA DELLE ATTIVITÀ  
DI BIBLIOTECA E DEL DISCOVERY TOOL DEL SISTEMA BIBLIOTECARIO  
DI ATENEО DELL'UNIVERSITÀ DI GENOVA – CIG 8619305B7D CPV:  
72268000-1 – Servizi di fornitura di software**

**Riferimento contratto di abbonamento Saas CIG 8619305B7D**

**OFFERTA DETTAGLIATA DEI 3 ANNI DI SOTTOSCRIZIONE SUDDIVISA PER PRODOTTI:**

**Alma abbonamento annuale:**

1° anno 113.336,38

2° anno 116.169,78

3° anno 119.074,03

**Totale = 348.580,19**

**Premium Sandbox**

1° anno 18.706,25

2° anno 19.173,90

3° anno 19.653,25

---

Ex Libris Italy S.r.l. – Via Cartiera, 4 Borgonuovo di Pontecchio – 40037 Sasso Marconi (Bo)

Tel. +39 051 0418019 Fax.+39 051 0418913 E-mail info-italy@exlibrisgroup.com

P.IVA 02228520231 r.e.a. BO-480964 – cap. sociale € 46.800,00

c/c bancario: n. 14981017 BANK OF AMERICA MERRILL LYNCH BIC: BOFAIT2X IBAN: IT36R0338001600000014981017

ABI: 03380 CAB: 01600 - Filiale BAMLI DAC MILANO 6641



**Totale = 57.533,40**

**Primo Total Care**

1° anno 20.009,30

2° anno 20.509,53

3° anno 21.022,27

**Totale = 61.541,10**

**TOTALE DEL CONTRATTO PER I 3 ANNI = 467.654,69 + 78.570,00 (6 mesi di estensione) = 546.224,69 EURO**

Cordiali saluti

LILIANA MOROTTI

Legale Rappresentante

---

Ex Libris Italy S.r.l. – Via Cartiera, 4 Borgonuovo di Pontecchio – 40037 Sasso Marconi (Bo)

Tel. +39 051 0418019 Fax.+39 051 0418913 E-mail info-italy@exlibrisgroup.com

P.IVA 02228520231 r.e.a. BO-480964 – cap. sociale € 46.800,00

c/c bancario: n. 14981017 BANK OF AMERICA MERRILL LYNCH BIC: BOFAIT2X IBAN: IT36R0338001600000014981017

ABI: 03380 CAB: 01600 - Filiale BAMLI DAC MILANO 6641

## Movimenti

**Ragione Soc./Intestatario:** EX LIBRIS ITALY SRL  
**Banca:** Tutti  
**Divisa:** Tutte le divise  
**Data operazione DA:** 11/03/2021  
**Visualizza anche** No  
**Data valuta Beneficiario**  
**Importo DA:**  
**Segno:**

**SIA:** P9158  
**Conto:** Tutti  
**Spunta:** Tutti i movimenti  
**A:** 15/03/2021  
**Mostra da EC:** No  
**A:**  
**A:**  
**Causale ABI:**

### Dati Intestatario e Conto

EX LIBRIS ITALY SRL

CIN INT	CIN	ABI	CAB	CONTO	DESCRIZIONE	Banca	BPER BANCA S.P.A.
IT55	K	05387	37100	000035026752	000035026752	Filiale	FILIALE DI BORGONUOVO

<b>Saldo iniziale al</b>	11/03/2021	47.150,87
<b>Saldo finale al</b>	12/03/2021	45.375,18
<b>Ultimo Saldo ricevuto al</b>	12/03/2021	45.375,18

**Totale Importi Positivi:** 0,00  
**Totale Importi Negativi:** -128,00

### Lista movimenti

Operazione	Valuta	Visto	Importo	Divisa	Descrizione movimento
12/03/2021	12/03/2021	<input type="checkbox"/>	-128,00	EUR	DISPOSIZIONE a favore di UNIVERSIT A' DEGLI STUDI GENOVA AREA EUR 128,00 IMPOSTA BOLLO CIG 8619305B7D-SERVIZ IO SAAS ALMA PR IMO Spese: 0,50 EUR Num. Bonifico 210710100128316-483710037100IT05387-RIF. 21071/0301464